



Operating Instructions 使用說明書 Humidifying Air Purifier 加濕空氣清新機

Model No.: **F-VXK70H**
型號

This product is for indoor use only.

本產品為室內專用

Contents	Page
Setting requirements.....	4
Operating requirements.....	4
Safety precautions.....	6
Parts identification.....	10
Preparation.....	13
<hr/>	
Operating Methods.....	16
• Select Air Volume, Airflow.....	17
• Select Econavi, Humid Set, Child Lock, Timer, Spot Air.....	18
<hr/>	
Care and maintenance.....	20
• Reference Time for Filter Replacement.....	22, 23
• When idle for a long time.....	23
<hr/>	
Further information.....	25
FAQs.....	28
Troubleshooting.....	30
When the louver shifts.....	34
Specifications/Optional accessories....	Back cover

目錄	頁
設置要求.....	5
使用要求.....	5
安全注意事項.....	7
各部位名稱.....	11
準備.....	13
<hr/>	
使用方法.....	16
• 選擇風量·氣流.....	17
• 選擇智慧節能·濕度設定· 兒童安全鎖·定時·定向氣流.....	19
<hr/>	
維護保養.....	21
• 更換過濾網的參考時間.....	22, 24
• 長期不使用時.....	24
<hr/>	
更多信息.....	25
常見問題解答.....	29
故障排除.....	31
導風板移位時.....	35
規格/自選配件.....	封底

Warranty card attached.

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

- Please read these operating instructions carefully in order to use the product correctly and in a safe manner.
- Also, be sure to read the "Safety precautions" section (page 6-10) before use.
- Make sure that the correct information is written on the warranty card, including the date of purchase and the name of the distributor. Keep the warranty documentation in a safe place along with the operating instructions for future reference.

另附保證書

感謝您選購 Panasonic 產品。

- 請仔細閱讀本使用說明書，做到正確安全使用。
- 使用前，請務必先閱讀“安全注意事項”（第7-11頁）。
- 請確認保證書中已填寫“購買日期、經銷商名稱”等信息後，將其與使用說明書一同進行妥善保管。

The 'Auto sliding of the front panel' and humidifying function can bring moist and clean air to you.

- When the sensor detects contaminated indoor air, the front panel will automatically glide upward to implement strong adsorption. [Equipped with double layer louver]
- It is activated by the human activity sensor to operate before hand to prevent indoor pollutants from dispersing and collect dust at high speed.
- Equipped with [nanoe™] technology.
- The Econavi mode enables the product to operate in power saving mode.

■ About 'nanoe™'

'nanoe™' is a microparticle ion wrapped in water that is derived from the latest technology.

With 'nanoe™' technology, the effect of sterilization★※1, inhibiting allergic substance※2, inhibiting mold bacteria※3 and deodorization※4 can be achieved. Furthermore, it creates an atmosphere that is conducive for beautiful hydrated skin.

★ < airborne bacteria >The result is of a 240-minutes test in closed space of 10m³, instead of in actual application space.

★ < adhered bacteria >The result is of a 24-hours test in closed space of 1 m³, instead of in actual application space.

The deodorizer effect differs according to the surrounding environment (temperature/humidity), operation time, type of odor/fiber.

- The actual effect differs according to the room condition and the method of use.
- This product is not a medical equipment.



< airborne bacteria >

- ※1 ● Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
- Test method: Directly expose and measure the bacteria count collected in testing space of 10m³.
- Sterilization method: release 'nanoe™'
- Target: airborne bacteria
- Test outcome: inhibited 99% and above in 240 minutes. [Test number 21_0142]

< adhered bacteria >

- Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
 - Test method: measure the bacteria count soaked in the fabric inside the 1 m³ test container.
 - Sterilization method: release 'nanoe™'
 - Target: bacteria clinging onto the standard fabric.
 - Test outcome: inhibited 99.9% and above in 24 hours. [Test number 20_0154_2]
- ※2 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center
 - Test method: directly expose in 45L test container and measure with ELISA method.
 - Inhibiting method: release 'nanoe™'
 - Target: pollen (Japanese cedar)
 - Test outcome: inhibit 99% and above in 120 minutes. [E02-080303IN-03]

- ※3 ● Test client: Japan Food Research Laboratories.
- Test method: measure change in bacteria count in test room measuring 6 tatami mats.
- Sterilization method: release 'nanoe™'
- Target: airborne mold bacteria
- Test outcome: inhibited 99% and above in 60 minutes. [205061541-001]

- ※4 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center
- Testing method: conduct verification by using 6-phase odor intensity notation in test container of 250L.
- Deodorizing method: release 'nanoe™'
- Target: adhered cigarette odor
- Test outcome: odor intensity drops to 1.9 after 30 minutes [E02-090313MH-01] When odor intensity drops by 1, it means reduction of 90% (Level 1 of odor intensity is such a level that one isn't perceive early very weak smell)

「前面板自動向上打開」與「加濕功能」 給您帶來濕潤、潔淨的空氣。

- 感應器檢測到室內空氣污染物時，前面板會自動向上打開，強力吸入污染物。
「配備雙層導風板」
- 通過人體感應先行運轉，防止室內污染物擴散，高速集塵。
- 配備「nanoe™」技術。
- 通過Econavi 模式，省電運轉。

關於「nanoe™」

所謂「nanoe™」，是指利用最先進的科技創造的水合電離子微粒。

依靠「nanoe™」技術，能有效除菌★※1、抑制過敏物質※2、殺滅真菌※3、去除附着性氣味※4等，從而打造出美膚空間。

★〈浮動真菌〉這是在10m³密閉空間下測試240分鐘後得出的效果，並非實際使用空間效果。

★〈附着細菌〉這是在1m³密閉容器下測試24小時後得出的效果，並非實際使用空間效果。

除臭效果會根據周圍環境(溫度、濕度)、運行時間、臭氣、纖維的種類不同而有所不同。



- 實際效果根據房間狀況與使用方法的不同而有所不同。
- 本設備不屬於醫療器械。

※1 <浮動真菌>

- 實驗機構：財團法人北裏環境科學中心
- 實驗方法：直接放置在10立方米的實驗空間內，以測定所收集的細菌數量
- 除菌方法：釋放nanoe™
- 實驗對象：浮動真菌
- 實驗結果：經過四個小時之後，殺滅99%以上的浮動真菌。「北生發21_0142號」

<附着細菌>

- 實驗機構：財團法人北裏環境科學中心
- 實驗方法：測定在1立方米實驗容器內的布塊上所附着的細菌數
- 除菌的方法：釋放nanoe™
- 實驗對象：標準布塊上附着的細菌
- 實驗結果：經過24個小時之後，殺滅99.9%以上的附着細菌。「北生發20_0154_2號」

※2 ● 實驗機構：松下電工解析中心(株式會社)

- 實驗方法：直接放置在45公升的實驗容器內，採用ELISA法進行測定
- 去除方法：釋放nanoe™
- 實驗對象：花粉(日本杉樹)
- 實驗結果：經過兩個小時之後，抑制99%以上的過敏性物「E02-080303IN-03」

※3 ● 委託實驗方：財團法人日本食品分析中心

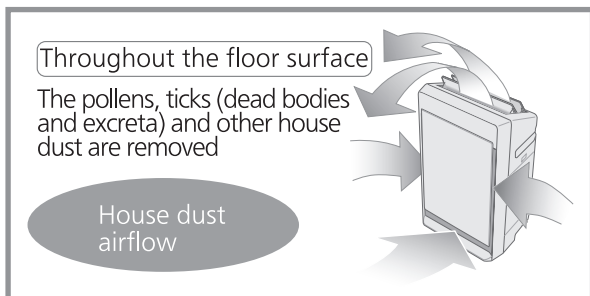
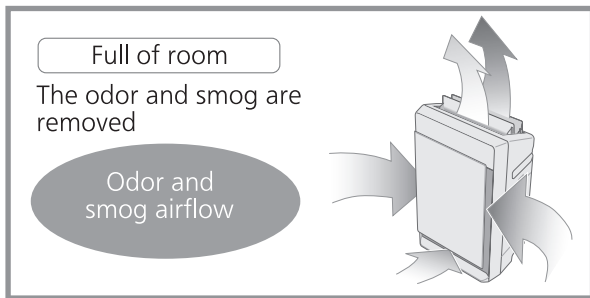
- 實驗方法：在約9.9平方米大小的實驗室內，測定真菌數量變化
- 除菌方法：釋放nanoe™
- 實驗對象：浮游真菌
- 實驗結果：經過一個小時之後，殺滅99%以上的真菌「第205061541-001號」

※4 ● 實驗機構：松下電工解析中心(株式會社)

- 實驗方法：在250L的試驗容器內，採用6個等級的臭氣強度表示法進行驗證
- 除臭方法：釋放nanoe™
- 實驗對象：附着煙味
- 實驗結果：經過30分鐘之後，臭氣強度下降至1.9等級。「E02-090313MH-01」。臭氣強度下降1個等級，就意味着降低90%(臭氣強度等級1指的是“不容易覺察到、非常弱的氣味”)

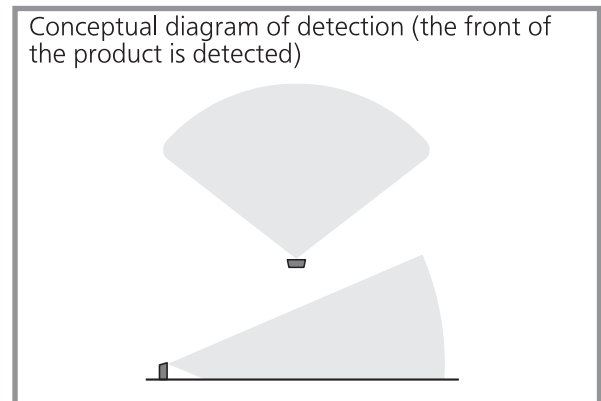
■ About "Mega catcher"

When the sensor (P.25) detects dirt in the air, the front panel opens according to the type and degree of the dirtiness to absorb the dirt by the best airflow. (P.26 Type of airflow)



■ About "Human activity sensor"

The product can automatically adjust the air volume when it detects an action of a person or pet. It predicts generation of indoor dust and operates before indoor air pollutants disperse. (When [Auto Vol.], [Full Auto], [Econavi] is selected) (Not all the pet actions can be detected)



■ Sleep Mode Auto Operation

Detects the indoor brightness by the light sensor, and automatically adjusts the brightness of control panel indicators and the front indication and the air volume. (P.26)

Setting requirements

■ Do not put the product in the following places:

- Where the product will be exposed to direct sunlight or direct blowing of air conditioner.

(Otherwise, deformation, degeneration, discolor and malfunction may be caused.)

- Where window or other objects may obstruct the humidity sensor (Otherwise, the humidity sensor may not work normally)

- Near a TV set or radio

(Otherwise, visual disturbances or noises may be caused)

→ Keep it 1 m or above away from such devices.

If the power plug is inserted into the same outlet as that of these devices, visual disturbances or noises may be caused. In this case, insert the power plug into another outlet.



It would be effective if placed here!

■ Place it low on the floor as a countermeasure against pollen.

Since pollen or dust is likely to float in the air near the floor, we recommend you put the product on the flat floor in the room.

■ To circulate the air efficiently around the room.

To prevent the air inlet or the air outlet from being blocked, install the equipment with its left, right and the top about 30 cm or more away from walls or furniture, curtains etc. To ensure efficient use of the product, keep its back at least 1 cm away from the wall.

Operating requirements

■ Do not place any object on the product.

(Otherwise, an operation error or malfunction may be caused.)

- Do not place magnet and metal objects on the product.

(When the product is overturned, the built-in magnet used for auto stop will act, the check indicator will light up, and the product may not work.)

■ When there may be freezing, please empty the tank and tray.

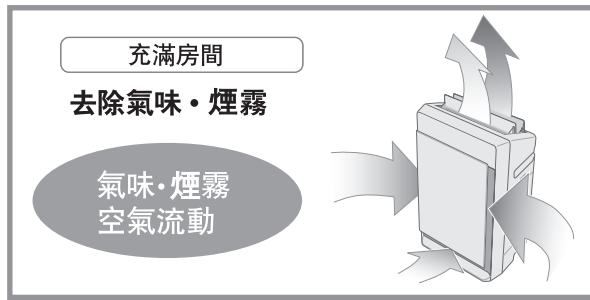
(If the product runs in the frozen status, malfunction may be caused.)

■ If the product is used in the same place for a long period.

Using continuously at the same location may result in the walls or the floor surrounding the product to become dirty. We recommend that you move the product away from where it is placed for maintenance.

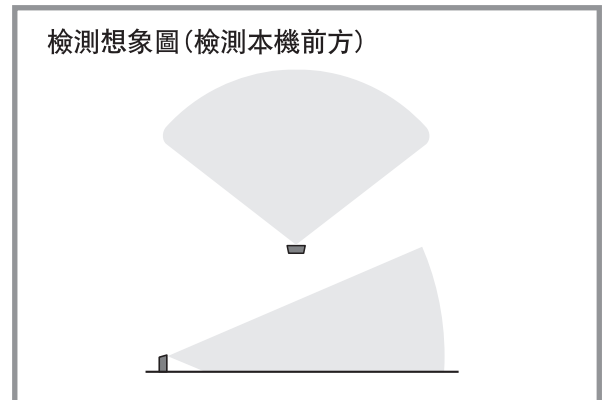
■「前面板自動向上打開」介紹

具有通過感應器 (P.25) 檢測空氣污濁的程度，根據空氣污濁的類型以及程度大小，前面板自動打開，利用最佳空氣流動吸收污濁的功能。(P.26空氣流動的種類)



■關於「人體感應」

檢測到人或寵物的動作，自動調節風量。預測到室內灰塵的產生，在室內空氣污染擴散前先行運轉。
(選擇 [Auto Vol.] [Full Auto] [Econavi] 時)
(並非能檢測到所有寵物的動作)



■關於「睡眠自動運行模式」

通過亮度感應器檢測室內亮度，自動調節操作面板的指示燈及前方指示燈的亮度與風量。(P.27)

設置要求

■切勿放置於以下場所：

- 陽光直射和正對空調出風口/受熱的場所
(可能會造成變形、變質、變色和發生故障。)
- 窗邊等可能擋住濕度感應器一帶的場所。
(有可能會導致濕度感應器工作不正常。)
- 電視機及收音機等物體附近。
(有可能會導致影像的紊亂以及雜音。)
→ 距離1m以上放置。同時，盡量不要與以上這些設備使用同一個插座，電源插頭插入時有可能會產生影像的紊亂以及雜音。產生此類情況時，請將電源插頭插到其他插座上。



在這些場所使用，非常有效！

■針對花粉等室內揚塵，將本產品放置在地板上。

由於花粉、灰塵等容易落到地板附近，因此建議將本產品放在房間中平坦的地面上。

■如果是為了使房間裏的空氣有效循環。

為了不堵塞進風口和出風口，請將本產品放置在其左右與上方距離牆壁、傢俱、窗簾等約30cm以上的地方。
為了更有效地使用本產品，請保持產品背部距離牆壁至少1cm。

使用要求

■主機上請勿放置物體。

(否則有可能導致操作錯誤、故障。)

- 特別注意不要放置磁石以及金屬物品。

(設備傾倒時，在機器內置磁石作用下，檢查指示燈亮起，有可能導致無法操作。)

■有可能發生冰凍時，請倒掉水箱和水盤中的水。

(在結冰狀態下運轉，有可能會產生故障。)

■在同一場所長時間使用時。

在同一場所長時間使用時，主機周圍的牆壁以及地板會髒污。進行主機維護保養時，建議改變設置場所。

Safety precautions

Always observe these precautions

These safety precautions are provided for your protection. Please read and follow them carefully to avoid unnecessary injury and damage to the product itself or other properties.

- The following symbols differentiate the levels of danger and injury that may result if the product is not used specifically as instructed.



WARNING

This symbol indicates that improper handling may cause a risk of death or serious injury.



CAUTION

This symbol indicates that improper handling may cause a risk of injury or damage to the product or to your properties.

- This manual uses a number of other symbols to indicate additional information for a particular item. (The symbols given below are examples)



This symbol indicates an action that must not be performed.



This symbol indicates an action that must be performed.



WARNING

To prevent accidents such as fires and electric shocks



- **Do not pull on the power cord when carrying or storing away the product.** (It may cause a short-circuit or damage the wires inside the cord, and fire or electric shocks may occur.)

- **Prevent the wheels from damaging the power cord when you move the product.**

(The damage may cause electric shock, heating, or fire)

- **Do not do anything that may damage the power cord or power plug.**

- Power cord must not be damaged, modified, bended excessively or pulled.

Also do not place heavy objects on it. (electric shock or fire may occur.)

- Consult with distributors to carry out any repairs to the cord and plug.

- **Do not use overloaded wall socket or wiring equipment, and do not use a power supply other than specification.**

(If the wall socket is overloaded, fire due to overheating may occur.)



- **Do not touch the power plug with wet hands.**

(Electric shock may occur.)



- **Do not insert your fingers or metal objects into the air inlet or air outlet.**

(The contact with the inside of the product may cause an electric shock or injury.)



- **Do not disassemble or modify this product.** (Disassembling or modifying the product may result in malfunctions or fire.)

- Consult with distributors to carry out any inspection.



- **In case of any exception or failure, stop using the product immediately and unplug the power cord.**

(Otherwise, electric shock, fire or smoke may occur.)

<Exception/Failure>

- Leakage
- The product stops running once the power is turned on.
- If any of the switches doesn't work.
- If the circuit breaker is tripped or a fuse blows.
- If the power cord or plug becomes abnormally hot.
- If you notice a burning smell or an abnormal sound or vibration.
- If there is any other abnormality or malfunction.

→ Please disconnect the power plug and contact the store firm which you purchased the product for repair immediately.

- **Periodically clean the power plug.**

(If dust builds up on the power plug, humidity may cause damage to insulation and may result in fire.)

- Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.
- If not using the product for long period, disconnect the power plug.

- **Be sure to disconnect the power plug before cleaning the product.**

(The product may start operating unexpectedly and electric shock or injury may occur.)

安全注意事項

請務必遵守

爲了避免對您自己或其他人造成可能的傷害或財物損害，請務必注意以下安全注意事項。

■無視或錯誤理解這些標誌，會產生下列兩種情況。



警告

本標誌所表示的內容爲“可能造成人員重傷或死亡”。



注意

本標誌所表示的內容爲“可能造成人身傷害或其他物品損害”。

■務必遵守的內容分類，用標誌區分說明如下：



此標誌表示爲禁止事項。



此標誌表示爲強制事項。



警告

爲了防止火災及觸電等事故



■移動或存放時切勿拉扯電源線。
(否則可能導致短路或電線內部損壞，發生火災或觸電事故。)

■移動時請勿讓輪子損壞電源線。
(可能會導致觸電、發熱或火災事故。)

■切勿損壞電源線或插座。

- 切勿割割、改裝、過度扭曲、拉扯、扭轉和擰絞電源線。切勿在電源線上放置重物或擠壓。
(可能會導致觸電或火災事故。)
- 要修理電源線或插頭時，請與指定的維修店聯繫。

■切勿使用超出額定值的電源、萬能插座或連接設備，只可使用額定的交流電源。
(使用超出額定值的萬能插座或連接設備，可能會導致電源線過熱，引起火災事故。)



■切勿用濕手接觸電源插頭。

(否則可能會導致觸電。)



■禁止將手指或金屬物放入進風口、出風口等縫隙處。

(接觸產品內部可能造成觸電或受傷。)



■切勿擅自拆開或改裝本加濕空氣清新機。

(擅自拆開或改裝電器可能會導致故障或火災事故。)請與指定的維修店聯繫，以便安排維修。



■當有以下的任何情況出現時，請立即關掉機器的電源。

(可能會導致觸電、冒火花或冒煙)

< 異常·故障的例子 >

- 漏水
- 移動電源線時，運轉停止。
- 如果某一開關不工作。
- 如果斷路器起作用或保險絲燒毀。
- 如果電源線或插頭異常發熱。
- 如果您發覺有燒焦的異味或異常的聲音或振動。
- 如果有其他任何異常現象或故障。

→ 立即拔下電源插頭並與指定的維修店聯繫。

■請您定期清潔電源插頭。

(如果電源插頭上有灰塵，濕氣可能會破壞插頭的絕緣部分，從而導致火災事故。)

- 拔下電源插頭，用乾布擦淨。
- 電器如長期不使用，應拔下電源插頭。

■在對電器進行維護保養之前，務必確保斷開電源。

(否則加濕空氣清新機可能會突然工作，造成觸電受傷事故。)

安全注意事項

請務必遵守



警告



切勿弄濕機身。

(否則可能會導致因短路而發生火災和觸電事故。)



請將插頭完全插入電源插座。

(如果插頭沒有完全插牢，可能會因為過熱導致觸電，甚至引起火災事故。)

- 切勿使用已損壞的插頭或鬆動的電源插座。



注意



切勿放置於此類場所：

- 不穩定的場所。
(否則產品可能會掉落、翻倒，從而導致受傷、沾濕傢俱、造成漏電、觸電或火災事故。)
- 高溫、高濕或會弄濕機器的場所，例如浴室。
(加濕空氣清新機可能會漏電而造成觸電或火災事故。)
- 廚房等排放油煙的場所。
(加濕空氣清新機可能會破裂而造成損傷。)
- 使用油或者可燃性氣體，並可能出現洩漏的場所。
(可能因起火及機器吸入而導致起火或冒煙。)
- 風口正對動植物的場所。
(否則會導致動物不適和植物風乾。)



切勿讓揮發性物質或可燃物品，如香煙或香薰等飄入機內。

(否則可能會發生火災事故。)



切勿使用酒精或稀釋劑等溶劑清潔加濕空氣清新機，同時也要避免接觸噴霧殺蟲劑。

(加濕空氣清新機可能會破裂而導致損傷，甚至發生短路，以致造成觸電或火災事故，也可能會因溢出而弄濕傢俱等。)



請勿在有薰香型殺蟲藥的室內使用本加濕空氣清新機。

(否則，化學殘留物可能會在機內積聚，然後從出風口中釋放而危害身體健康。)

- 使用殺蟲藥後，應先讓房間徹底通風，然後才可使用本加濕空氣清新機。



請勿坐、靠本設備。

(否則有可能導致人受傷或設備破損等。)

- 有小孩的家庭要多加注意。



請勿推倒本設備。

(水灑落後可能會導致火災及觸電。)



請勿使用開孔或破損了的水箱。

(可能會因水溢出而弄濕傢俱等。)



請手持插頭部位拔下電源插頭。

(否則有可能造導致電源線破損、觸電、短路、火災。)



與取暖爐（加熱器）一起使用時，需保持空氣流通。

(否則有可能導致一氧化碳中毒。)

- 本設備不能清除一氧化碳。



要一直保持水箱中的水以及主機內部清潔。

- 每天用新的自來水更換水箱中的水。

- 要定期清潔保養主機內部。

(當內部被污垢以及水銹污染後，因霉菌和雜菌繁殖而產生惡臭，同時因個人體質不同也有可能危害身體健康。)

當身體感覺不適時，請立即諮詢醫生。

如果機器的電源線損壞了，必須委託該機器的製造廠商，維修服務中心或有資格的技术人員替您更換以防發生危險。此機不適合傷殘人士，知覺障礙人士，智力障礙人士或兒童自行操作。如有安全負責人在場監督及提供指導下協助操作此機，則屬例外。請勿讓兒童擅自操作此加濕空氣清新機。

Safety precautions

Always observe these precautions



WARNING



Do not let the product get wet.

(Otherwise a fire and electric shock may be caused due to short circuit.)



Insert the power plug thoroughly.

(If the power plug is not inserted securely, electric shock or fire due to overheating may occur.)

- Do not use damaged plugs or loose wall sockets.



CAUTION



Do not put the product in the following places:

- Don't be put on the incline and unstable place. (Otherwise, it may drop down or fall over, then cause injury, wet the furniture, and the leakage, electric shock or fire may cause.)
- Where the temperature or humidity is too high, or water is present, such as a bathroom. (The product may leak current and electric shock or fire may occur.)
- Places where oil content is airborne, such as in kitchens. (Otherwise, injury may be caused due to cracks.)
- Where oil or inflammable gas is present and may be leaked. (Otherwise, a fire or smoke may be caused due to ignition in the product.)
- Where the air outlet faces animals or plants. (Causes of dehydration due to wind)



Do not let volatile substances or burning items such as cigarette or incense get inside the product.

(Fire may occur.)



Do not clean the product with solvents such as alcohol or thinner, and avoid contact with insect sprays.

(The product may become cracked and injury may occur, or the product may short-circuit and cause electric shock or fire, or this may cause spillage and wet the furniture.)



Do not operate this product in places where indoor fumigation type insecticides are being used.

(Chemical residue may build up inside the product and become discharged from the air outlet, resulting in a health hazard.)

- Ventilate the room well after using insecticides before operating the product.



Do not sit on or lean against this product.

(Otherwise, injuries may be caused or the product may be damaged.)



Do not push over this product.

(A fire or electric shock may be caused if water spills out)



Do not use a punctured or damaged tank.

(This may cause spillage and wet the furniture.)



When unplugging the power plug, grasp the power plug instead of the power cord.

(Otherwise, a fire or electric shock may be caused due to wire breakage or short circuit.)



Ventilate the room if using this product together with a heater.

(Carbon monoxide poisoning may occur.)

- This product cannot remove carbon monoxide.



Be sure to always keep the water in the tank and interior of the product clean.

- Replace the water in the tank with new tap water every day.
- Maintain the interior of the product periodically. (If the interior is contaminated by dirt or incrustation, a foul odor may occur due to mildew and miscellaneous bacterium breed, and thus do harm to human health, depending on individual constitution) When you feel uncomfortable, please consult a doctor at once.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experiences and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for the safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Safety precautions

Always observe these precautions

Moving method



■ Stop the product, take out the tank, and pour water out of the tray. (Water spilled, may cause fire, wet household electrical appliances and furniture)



■ Hold the left and right handles to raise the product. (Otherwise it could slip out and result in minor injury)

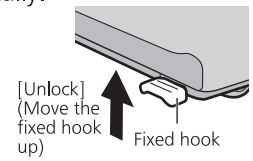


Do not carry the product by holding the louver or front panel. (Otherwise it could slip out and result in minor injury)

When you move the product by the wheels



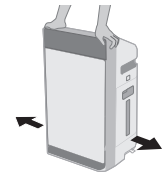
Do not overturn the product when you try to unlock the fixed hook from wheels. Instead, move the product horizontally. (If you move the product without unlocking the fixed hook from wheels, the product is easily turned over and result in injury)



Move the product horizontally. (Otherwise the floor or carpet may be scratched)

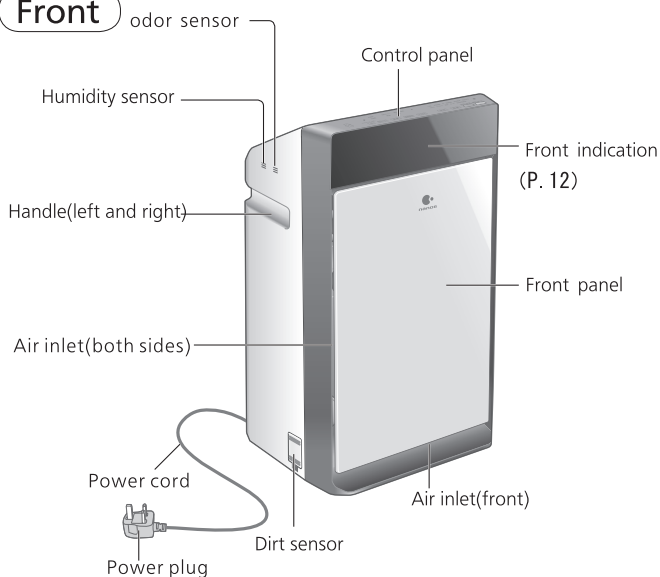


Hold the handles to lift up and carry the product onto the carpet. (Otherwise the carpet may be scratched)

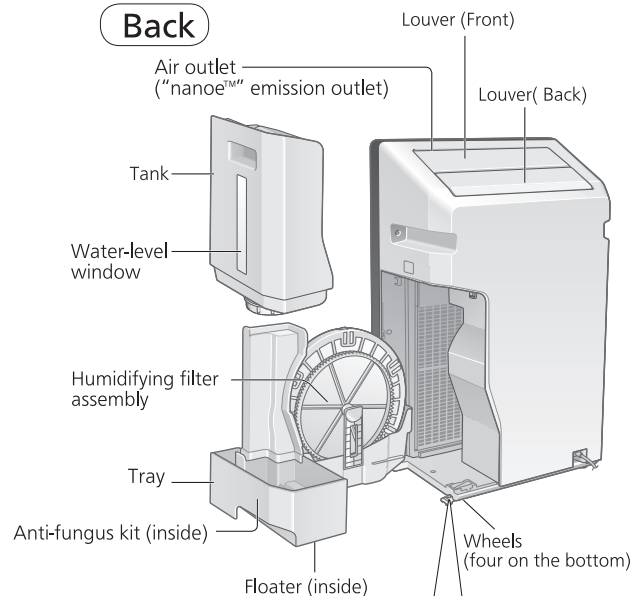


Parts identification

Front

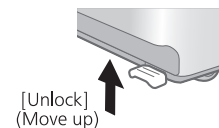
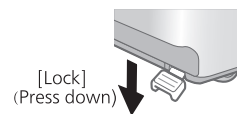
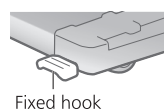


Back



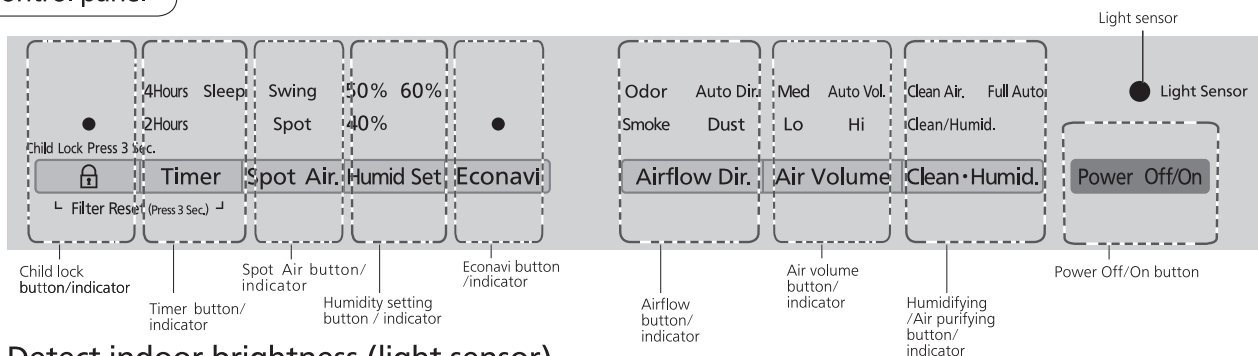
Fix the wheels

- [Lock] press down the fixed hook.
- [Unlock] move the fixed hook up.



(The wheels may move on a slippery floor even if they are fixed)

Control panel



Detect indoor brightness (light sensor)

Detects the indoor brightness by the light sensor, and automatically adjusts the brightness of control panel indicators and the front indication and the air volume. After you go to bed, it will become dark in the room, and the product enters the "Sleep Mode Auto Operation" mode. (P.26)

安全注意事項

請務必遵守

移動方法



■ 停止運轉，取出水箱，倒掉水盤中的水。
(水灑落有可能導致火災或沾濕家電和傢俱)



■ 握住左右把手抬起機器。
(否則有可能發生滑落導致人受傷)

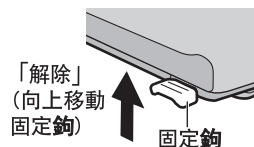


請勿握住導風板或前面板搬動機器。
(否則有可能發生滑落導致人受傷)

用輪子移動時



解除輪子的固定鉤時，請勿推倒本設備，要橫向移動。
(不解除輪子的固定鉤的情況下移動機器容易導致翻倒、受傷。)



請橫向移動機器。
(否則有可能刮傷地板或地毯)

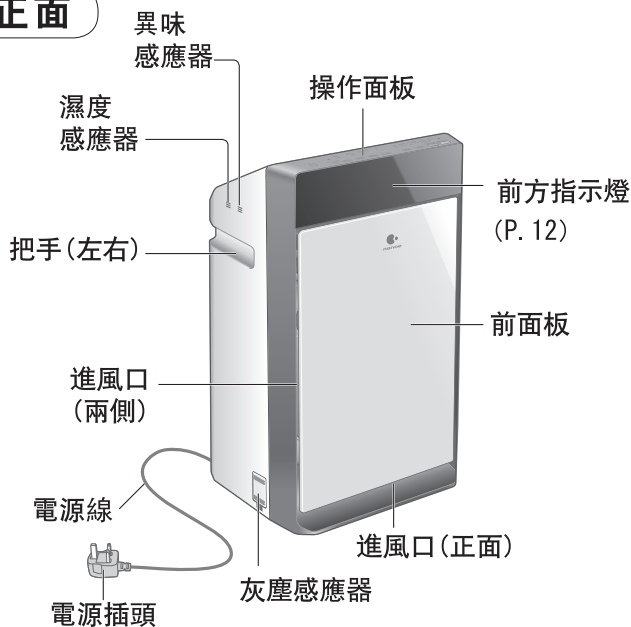


請握住把手向上抬到地毯上。
(否則有可能刮傷地毯)

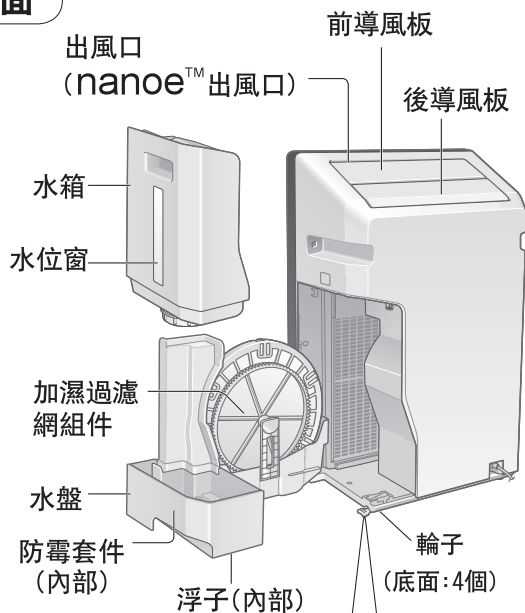


各部位名稱

正面



背面



確認與準備
Confirmation and preparation

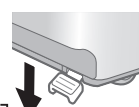
想固定輪子時

- [鎖定] 按下固定鉤。
- [解除] 向上移動固定鉤。

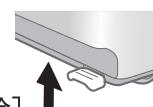
(在比較滑的地面上，即使固定了輪子，機器也有可能滑動。)



固定鉤

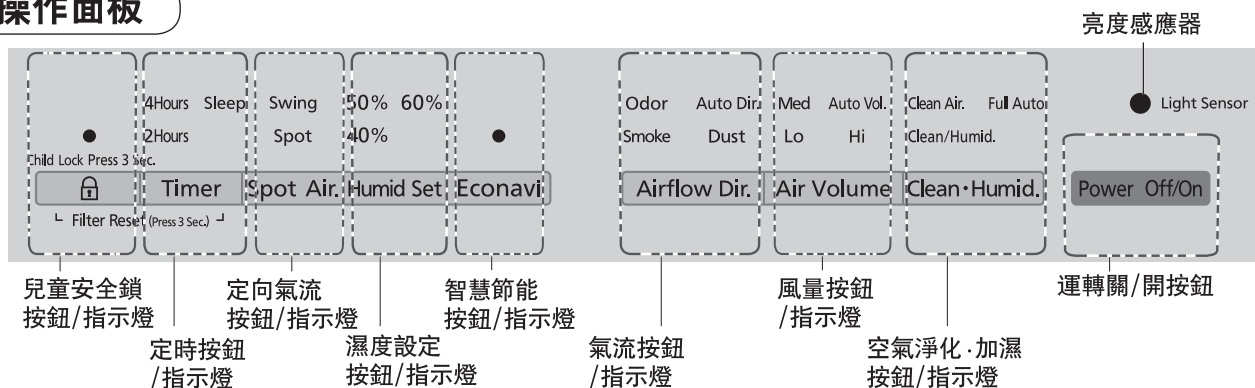


[鎖定]
(按下)



[解除]
(向上移動)

操作面板

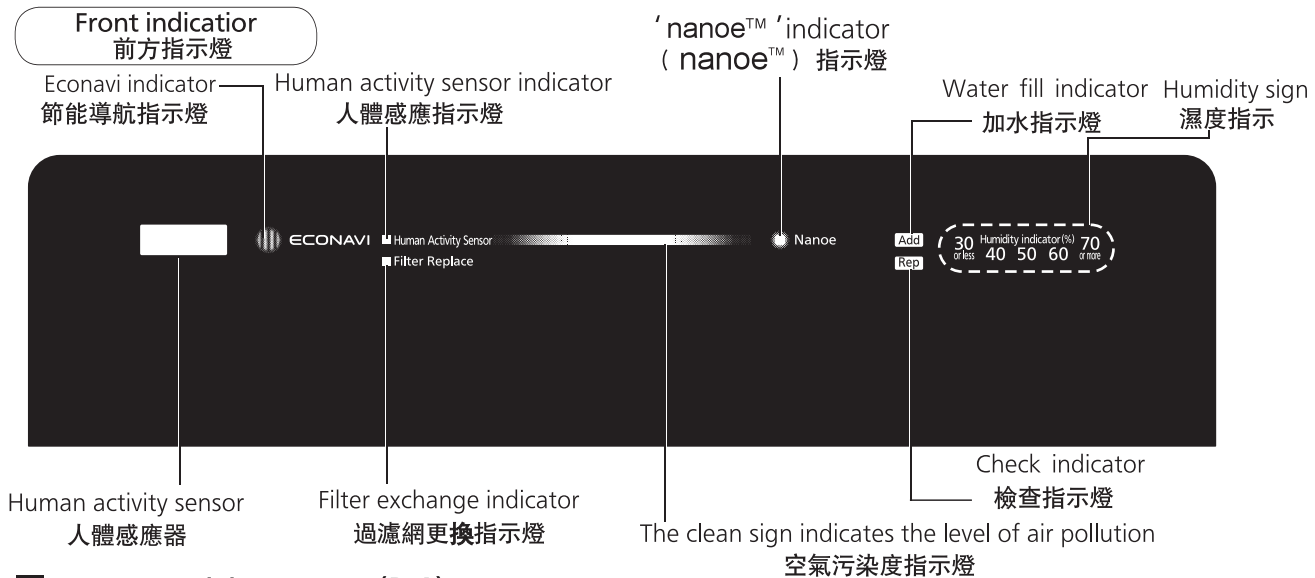


檢測室內亮度(亮度感應器)

通過亮度感應器檢測室內亮度，自動調節操作面板的指示燈及前方指示燈的亮度與風量。
就寢時，室內變暗，進入「睡眠自動運行模式」。(P.27)

Parts identification

各部位名稱



■ Human activity sensor (P.4)

It detects human activities and prompts you through the indicator (lighting in green). The sensor sensitivity is changeable. (P.30,Q10)

■ 人體感應器 (P.5)

檢測人的動作，通過指示燈(綠燈亮起)提示。感應器靈敏度可變。(P.31,Q10)

■ The clean sign indicates the level of air pollution 空氣污染度指示燈

The sensor detects air pollution and notifies with the sign (indicator). The sensitivity of the sensor can be changed. (P.28,Q8) 利用感應器探測空氣污染，通過空氣污染度指示燈進行提示。感應器靈敏度可變。(P.29,Q8)

Blue: Clean 藍色:乾淨
Purple: A little dirty 紫色:有點髒
Red: Dirty 紅色:髒

(Detecting air contamination) When the color changes, the air contamination indicator blinks, indicating that it is detecting air contamination.

(探測空氣污染)顏色發生改變時，空氣污染度指示燈閃爍，表示正在探測。

■ 『nanoe™』indicator

- The indicator lights up in all operation modes.
- 『nanoe™』 can be closed.
 - During operation, press and hold down the **Econavi** button and **Clean+Humid.** button for about 3 seconds. (The 『nanoe™』 indicator turns off)
 - To restart the 『nanoe™』 function, press and hold the buttons again for about 3 seconds. (The 『nanoe™』 indicator lights on)

■ 提示產生[nanoe™]的[nanoe™]指示燈

- 在所有運行模式下，指示燈均會點亮。
- 可關閉[nanoe™]功能。
 - 運行過程中，同時按住 **Econavi** 和 **Clean+Humid.** 約3秒鐘。(「nanoe™」指示燈熄滅)
 - 需再次產生nanoe™時，請再次按住3秒鐘。(「nanoe™」指示燈亮起)

■ When the water fill indicator blinks or lights up

- To continue humidifying, fill water into the tank. (P.14)
- In the 「Full Auto」 mode, if the water fill indicator is always on, the product will start to operate in the 「Clean Air.」 mode.

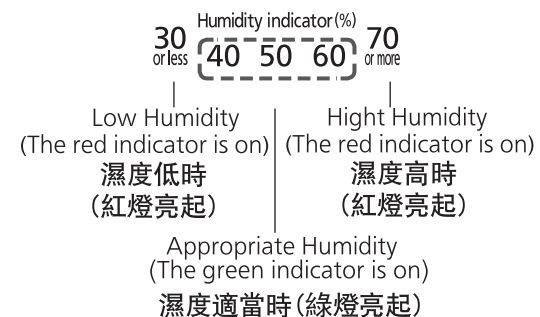
■ 加水指示燈閃爍、亮起時

- 需繼續加濕時，向水箱中加水。(P.15)
- 「Full Auto」模式下，若加水指示燈一直保持亮起狀態，則會轉為「Clean Air.」模式運行。

■ When the check indicator is on (P.34)

■ 檢查指示燈亮起時 (P.35)

■ The humidity sign indicates humidity 提示濕度狀態的「濕度指示」



(Humidify is displayed only, but cannot be set) The displayed humidity is just an approximate value, which may differ from the figure displayed on your hygrometer.

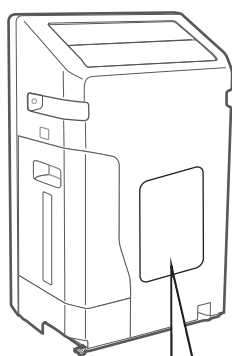
(只顯示，不能進行濕度設定)

濕度指示顯示的是大概數字，可能會與家中濕度計顯示的數字有異。

Before startup 開機準備

Install filters 安裝過濾網

- 1** Fill in the label with the date installed.
填寫開始使用日期



■ HEPA composite filter replacement
● About once per 10 years

Replacement HEPA composite filter
Part No. **F-ZXKP70Z**

Date installed:

■ Deodorizing filter replacement
● Replace a new one when the deodorizing function becomes less effective (About once per 10 years)

Replacement deodorizing filter
Part No. **F-ZXFD70Z**

Date installed:

■ Humidifying filter replacement
● Once every 10 years or so (based on operation of 8 hours every day)

Replacement humidifying filter
Part No. **F-ZXKE90Z**

Date installed:

Notes

- Be sure to read P.6 to 10 before installation.

要求

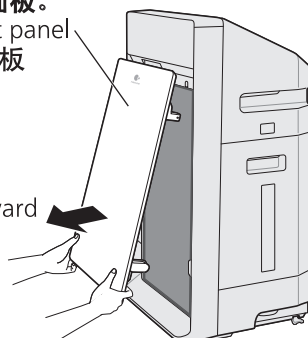
- 設置前請務必參照P. 7-11。

- 2** Remove the deodorizing filter from the poly bag.
從塑膠袋中取出脫臭過濾網

- ① Remove the front panel.
拆下前面板。

Front panel
前面板

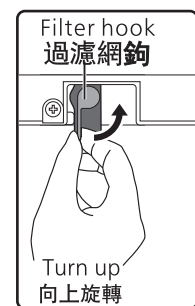
Pull it forward with both hands
雙手向前拉出



- ② Toggle the filter hook upward to remove the filter (2 types).
向上旋轉濾網鉤，拆下過濾網(兩種)。

Filter hook
過濾網鉤

Turn up
向上旋轉



Pull it forward with both hands
雙手向前拉出

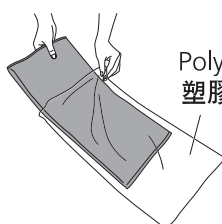
HEPA composite filter
HEPA多功能過濾網

Deodorizing filter (wrapped in a black net)
脫臭過濾網 (被黑色的護網覆蓋着)



- ③ Remove the deodorizing filter from the poly bag.
從塑膠袋中取出脫臭過濾網。

Poly bag
塑膠袋

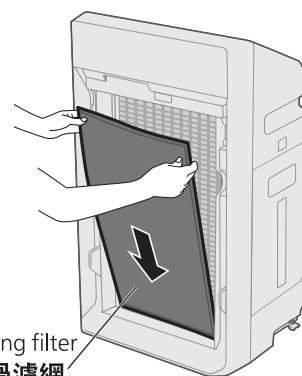


- ※ Do not remove the black net of the deodorizing filter.
請勿取下脫臭過濾網上黑色的護網。

- 3** Install the filters (2 types) and the front panel.
安裝過濾網(兩種)和前面板。

- ① Install the deodorizing filter.
(No distinction between the inside and outside, upper and lower.)
安裝脫臭過濾網。
(無內外、上下的區分)

Deodorizing filter
脫臭過濾網



Deodorizing filter
脫臭過濾網

- ② Install the HEPA composite filter.
(There is distinction between the inside and outside)

安裝HEPA多功能過濾網。
(有內外的區分)

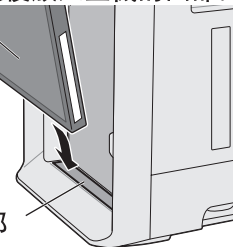


HEPA composite filter
HEPA多功能過濾網

Label
標籤

With the black side (front side) towards yourself and the label side up, fit it into the concave part of the product.
將黑面(正面)置於自己跟前(標籤朝下), 然後放入主機的凹部。

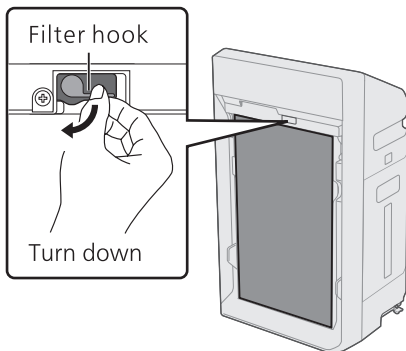
Concave part of the product
主機的凹部



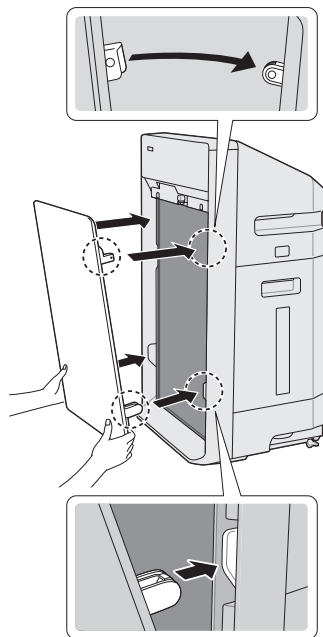
Preparation

Filling water into the tank

- ③ Toggle the filter hook downwards to secure the filter.



- ④ Install the front panel.

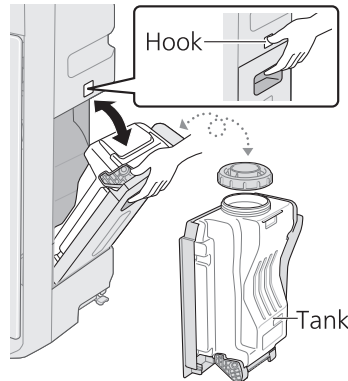


※ Be sure to attach the front panel before use.

4 Remove the tank, fill it with water, install it back.

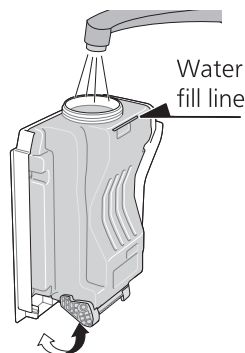
(Not required if the product running in the mode of 「Clean Air.」.)

- ① Press the hook, and remove the tank.



The upper position and lower position of the tank shall be reversed when you fill it with water to that when you install it back.

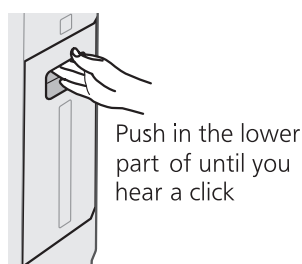
- ② Fill it with water.



The water tank can be stood by its bracket. (The water tank bracket is rotatable.)

- ③ Fill it with water, and screw the cover tightly.
• Hold and secure the tank, to avoid tilting.

- ④ Put the water tank back into the product.

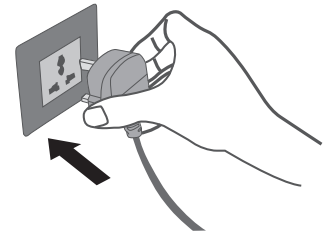


Push in the lower part of until you hear a click

Power-on

5 Connect the power plug

(Wipe the water off the power plug and your hands before inserting it.)



- When inserting the power plug, as the odor sensor uses the degree of cleanliness at this time as the standard, we recommend that you plug it in when the air is fresh (when there is no cigarette smoke). (The standard of the odor sensor automatically updates itself according to the degree of the indoor cleanliness.)
- After the **Power Off/On** button is pressed, the clean sign (P.12) illuminates blue or red, with blinking time about 5 seconds.

■ Be sure to use the tap water

(This is because that the chlorination has been performed generally for tap water and hence the miscellaneous bacterium is difficult to breed.)

- Do not use the following water:
 - Water above 40 °C, or water mixed with chemicals, air fresheners, essential oil and detergents. (Otherwise, deformation and malfunction may be caused.)
 - Water from a water purifier, alkali ion water, mineral water and well water (where the mildew and miscellaneous bacterium multiply fast).

Notes

- If you have to use the well water (drinkable), please maintain and clean the tray, humidifying filter assembly and anti-fungus kit more frequently.

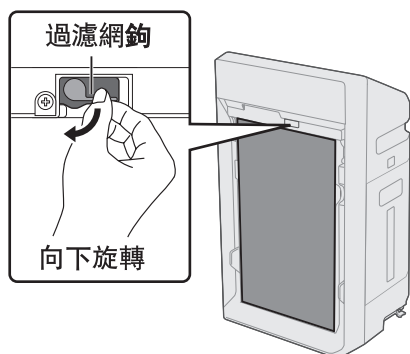
■ Continuous operation time of a tank of water

- Operate for about 5 hours. (under the condition of high speed /room temperature 20 °C and humidity 30%)

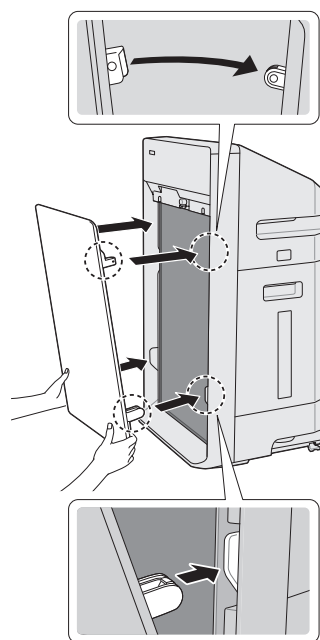
準備

加水至水箱

- ③ 向下旋轉過濾網鉤，固定過濾網。



- ④ 安裝前面板。



- 4 取出水箱，加水後，將水箱安裝回去。
(「Clean Air.」模式運行時，則不需要。)

- ① 按下掛鉤，取出水箱。



加水時，以及將水箱放回時，水箱上下位置相反。

- ② 放入水。



用水箱支架可以支起水箱。
(水箱支架可旋轉。)

- ③ 擰緊蓋子。

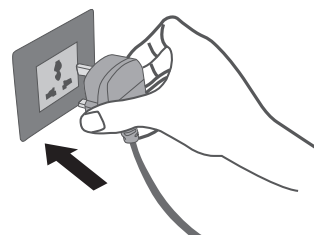
- 手緊握固定水箱，避免其傾倒。

- ④ 將水箱裝回主機



接通電源

- 5 插入電源插頭
(插入前，擦乾電源插頭以及手上沾有的水。)



- 因為異味感應器以插入電源插頭時的空氣潔淨度作為基準，所以建議當室內空氣清潔時(如沒有煙味時)，插入插頭。(異味感應器的基準會根據室內的空氣潔淨度自動更新)

- 按下 **Power Off/On** 後，空氣污染度指示燈(P.12)呈現藍色或紅色，閃爍時間約為 5 秒。

請務必使用自來水。

因為一般都經過了氯化處理，雜菌難以繁殖。

- 請切勿使用以下各種水。
 - 40℃以上的熱水，或者加入化學藥品、芳香劑、酒精、空氣清新劑、洗滌劑的水(有可能導致變形以及發生故障)。
 - 鹼離子水、礦物質水以及井水(因為霉菌以及雜菌繁殖較多)。

要求

- 不得已情況下使用井水(可飲用)時，請增加清潔水盤、加濕過濾網組件、防霉套件的次數。

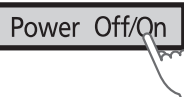
一箱水可持續運轉的時間

- 大約可運轉5個小時。
(高速運轉/室內溫度約20℃左右、濕度為30%的條件下。)



Select the operation mode 選擇運轉模式

1 Start the product.
開始運轉



2 Select the operation mode
選擇運轉模式

Clean·Humid.

BIBI! Full Auto
(全自動)

Press the button to switch
按此按鈕將自動
進行切換。

Clean Air. Full Auto
Clean/Humid.

(The indicator is on)
(指示燈亮起)

BI! Clean Air.
(空氣淨化)

BI! Clean/ Humid.
(加濕空氣淨化)

To operate automatically

- The product will purify the air and adjust the best humidity automatically according to the degrees of the dirt and humidity. The airflow and air volume are controlled automatically. (They cannot be switched manually.)
- If there is no water, the product will switch to operate in the [Clean Air.] mode.
- It is generating "nanoe™".

想自動運轉時

- 根據污染和濕度的程度，自行運轉淨化空氣、調節最佳濕度。空氣流動和風量為自動控制。(無法手動切換)
- 若無水，則變為「Clean Air.」運轉模式。
- 正在產生「nanoe™」。

To purify the air *

- Water is not required.
- It is generating "nanoe™"
- ※ When water remains in the tank, it will humidify slightly. (Water in the tank will decrease slightly.)
- If you no need the humidifying fuction, please empty the water tank and water tray.

想淨化空氣時*

- 不需要水。
- 正在產生「nanoe™」
- ※ 水箱裏有水時，會在此水作用下進行少量加濕。(水箱裏的水會稍微減少)。如果不想要加濕效果，請倒掉水箱和水盤內的水。

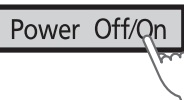
To humidify and purify the air at the same time

- The product cannot operate without water.
- It is generating "nanoe™".

想一邊加濕一邊淨化空氣時

- 若無水，則無法加濕。
- 正在產生「nanoe™」

3 Stop operating.
停止運轉

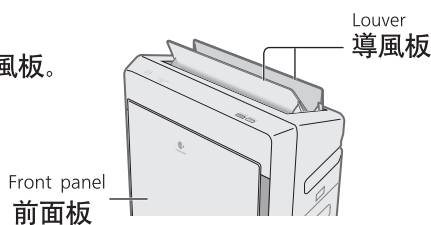


Tips

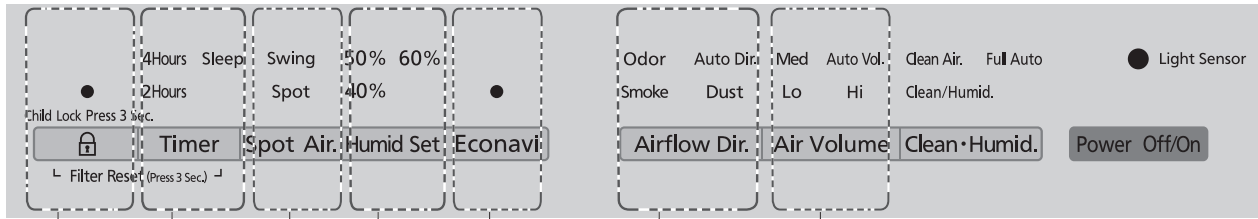
- When the product is operating, do not adjust the front panel or louver manually. (Otherwise the angle and moving range will change)
- If you adjusted them manually, stop the product. (The product can reset to the normal state when starts again)

提示

- 運轉中請勿用手撥動前面板和導風板。(否則角度和移動範圍會改變)
- 用手撥動之後，請停止運轉。(再次開始運轉時，能恢復為正常狀態)



Operating Methods (Select air volume, airflow) 使用方法 (選擇風量·氣流)



Child lock button/indicator
兒童安全鎖 按鈕/指示燈

Timer button/indicator
定時按鈕/指示燈

Spot Air button/indicator
定向氣流 按鈕/指示燈

Humidity setting button/indicator
濕度設定 按鈕/指示燈

Econavi button/indicator
智慧節能 按鈕/指示燈

Airflow button/indicator
氣流按鈕/指示燈

Air volume button/indicator
風量按鈕/指示燈

To change the air volume (for air purifying mode and humidified air purifying mode only)

改變風量 (只適用於空氣淨化模式·加濕空氣淨化模式)

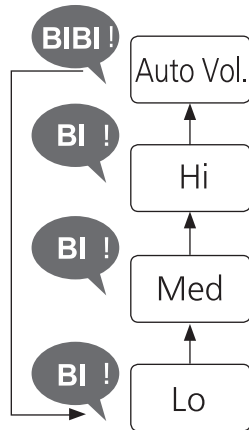
Air Volume

Press the button to switch Air Volume
按此按鈕將進行風量方式的切換。

Med Auto Vol.
Lo Hi

(The indicator is on)
(指示燈亮起)

To operate in the specified air volume.
想以所指定風量運轉時。



The air volume will switch automatically.
想自動切換風量時

Humidifying speeds up. The pollen and dust in the air are removed quickly.
想快速加濕時，想快速去除花粉、灰塵時

Quiet operation with the minimum air volume. (The speed of humidifying and removal of pollen and dust in the air will slow down)
想讓加濕空氣清新機安靜地運行時 (加濕、去除花粉和灰塵的速度變慢。)

To change the airflow (for air purifying mode and humidified air purifying mode only)

改變氣流 (只適用於空氣淨化模式·加濕空氣淨化模式)

Airflow Dir.

Press the button to switch Airflow Dir.
按此按鈕將進行氣流方式的切換。

Odor Auto Dir.
Smoke Dust

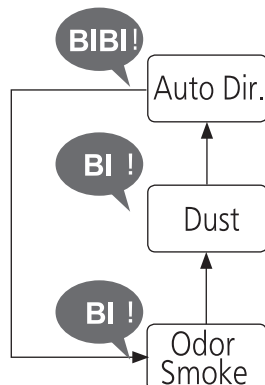
(The indicator is on)
(指示燈亮起)

To change the airflow according to the dirt type

● The product will generate various airflows by the front panel and louver. (P.26)

想根據污染的類型，改變氣流時。

● 通過前面板和導風板工作產生各式空氣流動。(P.26)



The "Dust" and "Odor" will purify automatically.
想要自動切換「灰塵」和「異味·煙霧」時。

Purify the hypersensitive substances, such as pollen.
想去除花粉等過敏物質時。

Purify the odor and smoke of the cigarette.
想去除異味以及香煙味時。

Operating Methods (Select Econavi, Humid Set, Child Lock, Timer, Spot Air.)

To operate in the Econavi mode



To save the electricity fees

- Press the **Econavi** button, "Econavi operation" will start. The "Econavi operation" is the auto operation in the power-saving mode by combining the "patrol mode" and "learning mode". The air volume is controlled automatically. (P.27)
- After you go to bed, it will become dark in the room, and the product enters the "Sleep Mode Auto Operation" mode, operating with reduced air volume. (P.27)
- When human action is reduced, by [Human activity sensor], [Detection mode] operating with reduced air volume.

To deactivate it

Press it again (the indicator is off)
(The settings of [Clean Air.] and [Clean/Humid.] can also be cancelled by clicking the **Air Volume** button.)

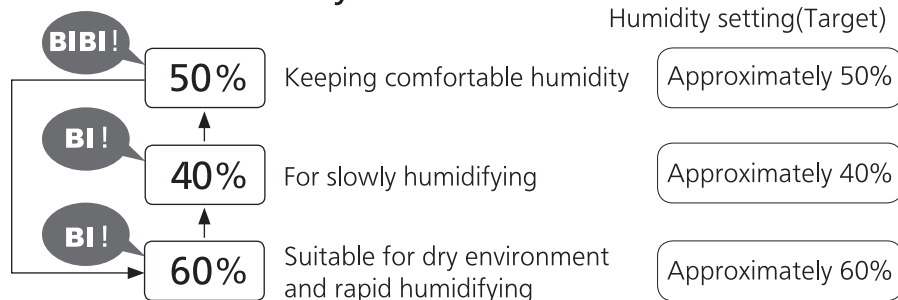
Humid set (for air purifying mode and humidified air purifying mode only[Auto.vol])



Press the button to switch Humid Set.



To set the humidity



Tips

- Due to influence of the surroundings (such as the humidity, temperature or room size), the set humidity may not be reached completely. (P.28, Q4, P32 ⑧)
- When the water replenishing indicator blinks or is on, the tank is lack of water. please timely replenish water. When the water replenishing indicator is on, can not set humidity. In the [Clean/Humid.] mode, if you set [Econavi] when the [Auto Vol.] mode is not set, you can set humidity.

Child Lock



(long press 3 sec)

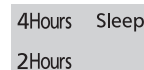


It can prevent the children from playing it. With this setting, if you press a button other than the , the product will beep twice, and cannot be operated.

To deactivate it

Long press it for 3 seconds again (the indicator is Off).

Timer

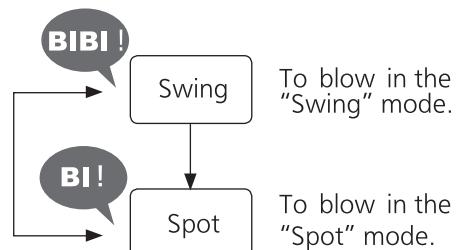
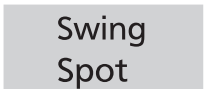


Press this button to enable the Timer mode: 2 hours Timer, 4 hours Timer or Sleep (8 h). In the Sleep (8 h) mode, the front indicators and the air volume indicators are off. The operation at the top dims, and the product starts operation at a low speed.

To deactivate it

Press this button repeatedly until the 2 hours timer, 4 hours timer and Sleep indicators are all off.

Enter the Spot Air mode



To deactivate it

Press the **Air Volume** or **Airflow Dir.** button

Tips

- [Econavi] cannot be enter in the [Spot Air.] mode.

使用方法 (選擇智慧節能·濕度設定·兒童安全鎖·定時·定向氣流)

智慧節能模式



(指示燈亮起)



(指示燈亮起)

想節約電費時

- 按下「Econavi」按鈕，「Econavi」開始運行。「Econavi」是「偵測模式」和「學習模式」共同組合而成的省電自動運轉。自動控制風量。(P.27)
- 就寢時，室內變暗，通過「睡眠自動運行模式」，可降低風量運行。(P.27)
- 人的動作減少的情況下，通過「人體感應器」，「偵測模式」可降低風量運行。

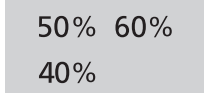
若要取消

再次按下(指示燈熄滅)
(當設置模式為「Clean Air.」或「Clean/Humid.」時，也可以通過按「Air Volume」按鈕進行取消。)

濕度設定(只適用於全自動模式·加濕空氣淨化模式[風量自動])



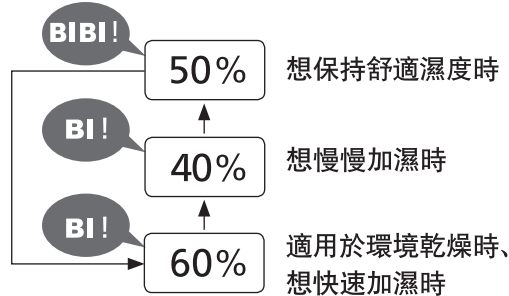
按此按鈕將進行濕度設定的切換。



(指示燈亮起)

提示

想設定濕度時



設定濕度(目標)

約50%

約40%

約60%

- 受周圍環境影響(濕度·溫度或房間大小)有可能不能完全達到設定的濕度。(P.29, Q4, P.33 ⑧)
- 加水指示燈閃爍或燈亮起時，表示水箱缺水，請及時加水。
加水指示燈亮起時，不能進行濕度設定。
「Clean/Humid.」模式下，非「Auto Vol.」模式的情況下，啟動「Econavi」后，可同時對濕度進行設定。

兒童安全鎖



(長按3秒鐘)

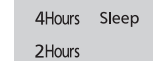


(指示燈亮起)

可以防止兒童的玩耍操作。
設置後，若按「Lock」以外的按鈕，則會發出Bi~Bi~提示音，無法操作。

- 想取消設置時
再次長按3秒鐘(指示燈熄滅)。

定時



(指示燈亮起)

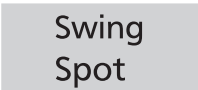
按下此按鈕啟動定時模式，定時時間為2小時、4小時或睡眠模式(8小時)。睡眠模式(8小時)運轉時，前方指示燈和風量指示燈熄滅，頂部操作指示燈變暗，開始低速運轉。

若要取消

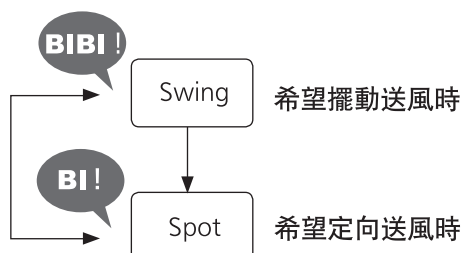
連續按下按鈕至2小時、4小時、睡眠指示燈全部熄滅。

進入定向氣流模式

按此按鈕



(指示燈亮起)



解除「定向氣流」模式

按「Air Volume」或「Airflow Dir.」按鈕。

提示

- 「Spot Air.」運行過程中，無法進入「Econavi」模式。

Care and maintenance (Body • Front panel • Tank • Tray • Anti-fungus assembly)

Precautions before care and maintenance

■ Be sure to disconnect the power plug.

- Do not use the detergents shown on the right.
- The oxygenic bleach can be used only for the humidifying filter.
- When using chemically treated cloth, be sure to follow the instructions carefully.



Body • Front panel <about once a month>

Please wipe the product with a well wringed soft cloth.

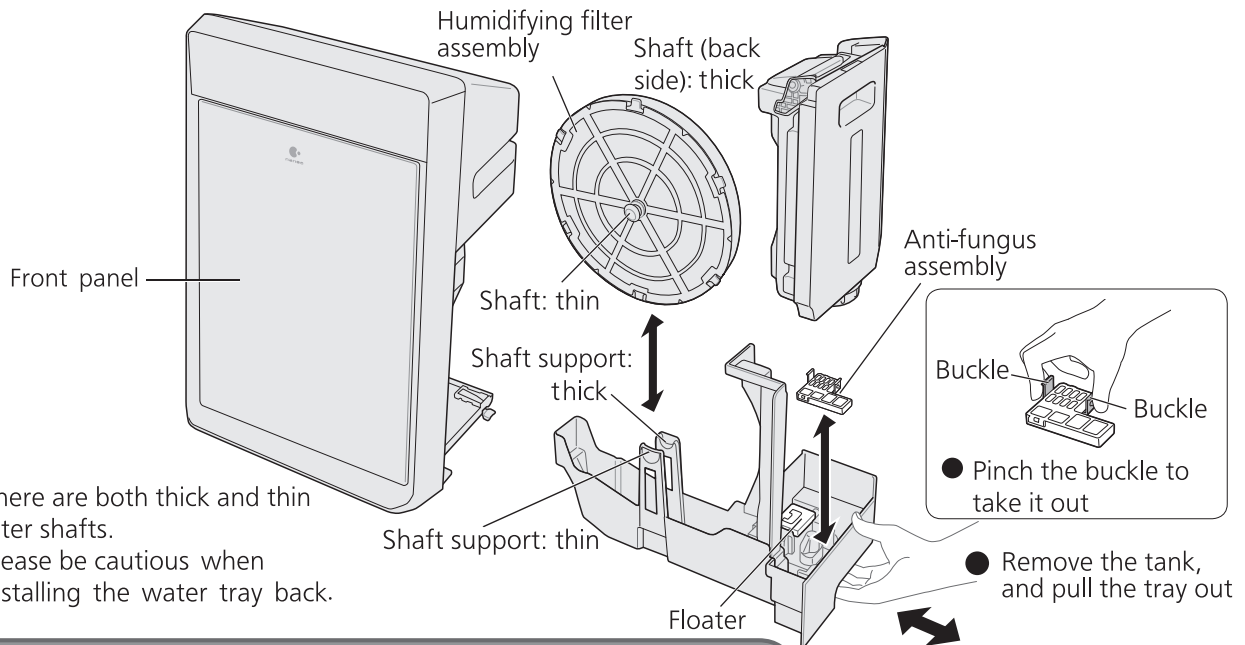
(Installation and dismantling → P. 13 to 14)
Wiping with a hard cloth may damage the surface.

- Please use a dry cloth to wipe the power plug.

Tank <every day>

Wash it with water

- Hard stains
→ Wipe away the hard stains with a soft cloth moistened in warm water or water containing neutral detergent for kitchen purpose.



- There are both thick and thin filter shafts. Please be cautious when installing the water tray back.

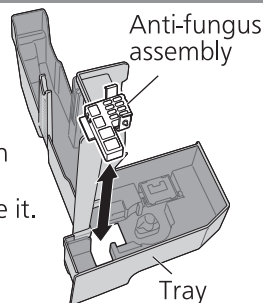
- Pinch the buckle to take it out

- Remove the tank, and pull the tray out

Anti-fungus assembly (about once a month^{*1})

Immerse it in kitchen-purpose neutral detergent solution and rinse it with water.

- Please soak it in warm water containing the neutral detergent for kitchen purpose about 30 minutes, then wash it 2 to 3 times with clean water.
- Do not scrub it with a brush, and do not disassemble it.
- Please keep it level when installing, and fit into the concave part of the tray.



Tips

- The anti-fungus assembly may have powder sometimes. This is normal and not a problem with use.
- The anti-fungus agent will be small along with the use. This is not a problem with the anti-fungus performance.
- The anti-fungus agent has its own special smell, harmless.

■ Functions of the anti-fungus assembly

Inhibit the enzyme with the anti-fungus agent.

Testing authority: (Foundation) Japan Food

Research Laboratory

Testing method: Verify the method to prevent mold bacteria (Halo method)

Method and place: Install the anti-fungus assembly in the tray.

Testing result: Verify the effectiveness of preventing mold bacteria.

Tray

(about once a month^{*1})

Remove the anti-fungus assembly

Wash it with water

- Wipe the dirt with a swab, or use the toothbrush to scrub it.
- Do not remove the floater (expanded polystyrene)
- Hard stains
→ Wipe away the hard stains with a soft cloth moistened in warm water or water containing neutral detergent for kitchen purpose.

※ 1 As the dirtiness varies with the water quality, maintenance may be required even within one month after the last maintenance if there is unpleasant odor or the water in the tank is reduced in slow speed.

維護保養 (主機·前面板·水箱·防霉套件·水盤)

維護保養前注意事項

■ 請務必拔下電源插頭。

- 禁止使用右方所示洗滌劑。
- 僅加濕過濾網可使用氧類漂白劑。
- 使用化學性抹布時，請按照其使用注意事項進行使用。



主機·前面板 <約1個月1次>

使用擰乾的軟布擦拭主機和前面板。

(安裝方法以及拆卸方法請參考第13,15頁)

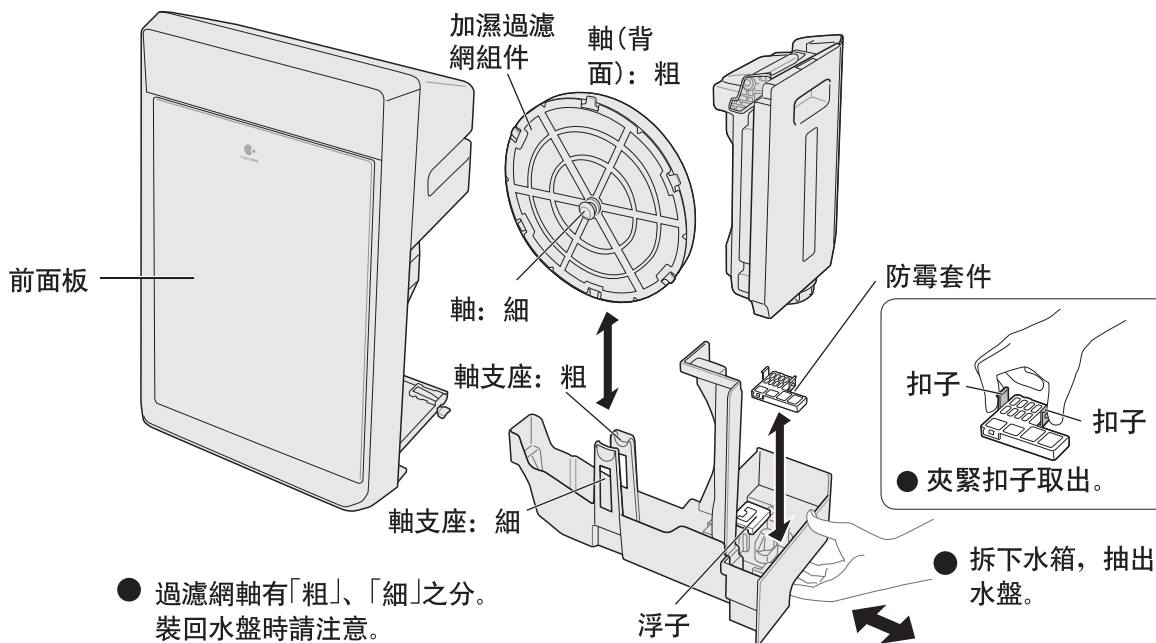
使用質地較硬的布擦拭，可能會造成表面損傷。

- 但是請注意使用乾布擦拭電源插頭。

水箱 <每天>

進行水洗

- 頑固污垢
→ 將抹布放入溫水或含有中性洗滌劑的液體中浸濕，然後擦洗去除污垢。



- 過濾網軸有「粗」、「細」之分。裝回水盤時請注意。

- 拆下水箱，抽出水盤。

防霉套件 <約1個月1次*1>

用中性洗滌劑進行浸泡清洗。

- 請把它放在加有中性洗滌劑的溫水內浸泡30分鐘左右，然後用清水沖洗2~3次。
- 請勿使用刷子擦刷，以及請勿拆開。
- 安裝時盡量保持水平，放入水盤的凹部。

提示

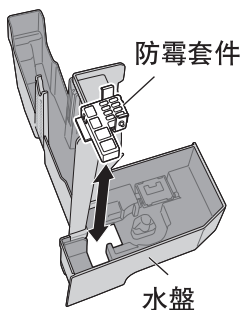
- 防霉套件中有時會有粉末出現，並非使用上的問題。
- 防霉劑伴隨使用會變小，並非防霉性能的問題。
- 防霉劑有其特殊的氣味，無害。

■ 防霉套件的功能

利用防霉套件抗霉菌。

試驗機構：(財)日本紡績檢查協會
試驗方法：利用防霉試驗方法(暈圈法)進行確認

方法與場所：在水盤內安裝防霉套件
試驗結果：確認有抑制效果



水盤

<約1個月1次*1>

拆下防霉套件

進行水洗

- 用棉棒以及牙刷去除細微處的髒污。
- 請勿取下浮子(發泡聚苯乙烯)
- 頑固污垢
→ 將抹布放入溫水或含有中性洗滌劑的液體中浸濕，然後擦洗去除污垢。

*1 由於污濁狀況會根據水質的不同而有所變化，因此即使在清潔保養後的一個月以內，若氣味難聞或水箱中的水減少很慢時，也應進行清潔保養。

Care and maintenance 維護保養

(Humidifying filter assembly) (加濕過濾網組件)

Notes

- Do not operate the product when the humidifying filter is removed. (The humidifying filter cannot function while it is removed.)
- Do not operate the product when the anti-fungus assembly is removed. (The anti-fungus assembly cannot function while it is removed.)
- Discharge water after removing the water tray, and do not discharge water from the product directly (Otherwise, fire or electric shock may be caused due to short circuit.)

提示

- 請勿在已拆下加濕過濾網的狀態下運行。(否則可能無法達到加濕效果)
- 請勿在已拆下防霉套件的狀態下運行。(否則可能無法達到防霉效果)
- 取出水盤後排水。不能從主機上直接排水。(否則可能會因短路而引起火災或觸電)

Humidifying filter assembly (about once a month ^{※1}) 加濕過濾網組件 < 約1個月1次 ^{※1} >

1 Disassembly

Remove the six hook from the filter frame.

拆卸

拆下過濾網框上6處掛鉤。



2 Washing

- Humidifying filter

Press and wash it with clean warm water.

- Do not scrub it with a brush or wash it with a washing machine.
- Do not dry it with a drier. (Doing this may cause shrinkage)

- Wash the filter frame and filter Cap with water

- Hard stains

→ If it is hard to remove, please immerse the heavily stained filter in warm water containing the neutral detergent for kitchen purpose or in the solution of citric acid [※] for 30 minutes and scrub it, then wash for 2~3 times with clean water.

Be sure to use the neutral detergent or solution of citric acid [※].

If the alkaline detergent or the like is used deformation and performance degradation may be caused.

[※] The ratio of citric acid to warm water is 20g to 3L.



清洗

- 加濕過濾網

用清水、溫水進行按壓清潔。

- 請勿用刷子刷洗或用洗衣機清洗。
- 請勿使用乾燥機乾燥。(可能導致縮小)

- 水洗過濾網框和過濾網壓板。

- 頑固污垢。

→ 當水垢難以去除時，請把它放在加有中性洗滌劑或檸檬酸[※]的溫水內浸泡30分鐘左右，然後再用清水沖洗2~3次。

請務必使用中性洗滌劑或檸檬酸[※]。

鹼性洗滌劑等可能會造成變形，並使性能下降。

[※]檸檬酸與溫水的比例為20g:3L

3 Reassembly

- ① Attach the humidifying filter onto the filter frame. (No distinction between the inside and outside for the humidifying filter)

- Do not make the humidifying filter protrude from the filter frame, or rumple it. (Otherwise, the humidifying amount may be reduced)

- ② Embed the filter cap into the six hook by aligning it with the filter frame. (The protrusions of the triangle align with its indentions)

裝回

- ① 將加濕過濾網放入過濾網框。

(加濕過濾網無內外之分)

- 請注意加濕過濾網不要從過濾網框

上露出，也不要弄皺。

(否則有可能導致加濕量變少)

- ② 將過濾網壓板對準過濾網框，

全部嵌入6個掛鉤處。

(三角的突起對準三角的

深入部。)



Reference Time for Humidifying Filter Replacence

更換加濕過濾網的參考時間

	General replacement period 更換期限	Conditions 條件
Humidifying filter 加濕過濾網	Once every 10 years or so ^{※2} 大約10年1次 ^{※2}	Based on operation of 8 hours everyday (According to an in-house test) 假定1天運轉8小時(本公司內部試驗)

^{※2} The service life of the humidifying filter may vary with the water quality. In any one of the following cases, please replace it immediately.

- After maintaining it, its odor is still not removed.
- The water in the tank is not reduced.
- It is seriously damaged.
- After replacement, please fill in the date installed on the label and stick it on the back of the product.
- Please dispose the used filter as non-inflammable garbage. Do not discard the filter frame and filter cap when replacing the humidifying filter.

^{※2} 根據水質的不同使用壽命會有所變化，出現以下情況時請立即更換。

- 維護保養後，也無法去除氣味。
- 水箱中的水沒有減少。
- 損傷嚴重。

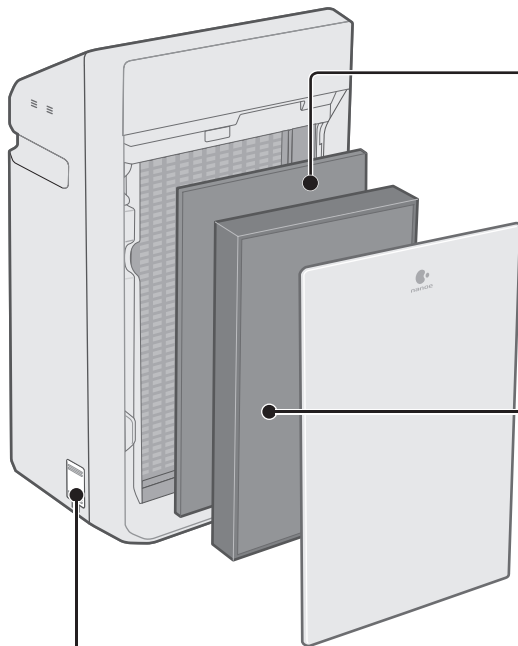
- 更換後，請在標籤上填寫開始使用日期並將其黏貼在主機背面。

- 請將用過的過濾網作為非可燃垃圾處理。但是更換加濕過濾網時，請勿扔掉過濾網框和過濾網壓板。

Care and maintenance (Deodorizing filter · HEPA composite filter · Dirt sensor)

■ Be sure to disconnect the power plug before cleaning the product.

- Do not use the detergents shown on the right.
- When using chemically treated cloth, be sure to follow the instructions carefully.



Deodorizing filter

Needless of caring.

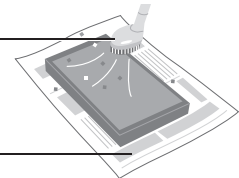
(Installation and dismantling → P. 13 to 14)
When there is dust surrounding the deodorizing filter, please remove it with a vacuum cleaner etc.

HEPA composite filter

< Once a fortnight or so >

Suck the black side (front side) with a vacuum cleaner etc.

(Installation and removal methods → P. 13 to 14)
Dusting brush nozzle or gap suction nozzle



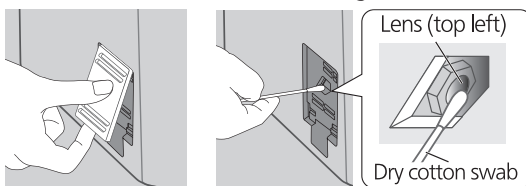
Lay with newspapers etc

- Delicate. Do not apply too much pressure.
- The back (white) side is free of maintenance.
- Never wash the filter with water.

Dirt sensor < Once every 3 months or so >

Wipe the dirt off the lens with a dry cotton swab.

- Wipe the lens periodically. (The sensor may not function normally after being contaminated by the moisture and smog from the cigarette.)
- 1 Remove the external cover of the dirt sensor.
 - 2 Wipe the lens with a dry cotton swab as shown in the figure.



- Do not insert a cotton swab anywhere other than the lens.
- Be sure to disconnect the power plug from the outlet prior to this operation.
- You can use a light when not seeing it clearly.

When idle for a long time

- 1 Disconnect the power plug. (The product still consumes power even at rest.)
- 2 Please empty the tank and tray, and maintain them.
- 3 Dry their interiors completely. (Otherwise, the product may be failed due to rust.)
 - Dry the umidifying filter assembly in a cool place. (Anti-fungus)
- 4 Cover them with a poly bag, and keep them in a place with little moisture. (If you keep them flat and then overturn them, malfunction may be caused.)

Notes

- Do not operate the product when the HEPA composite filter is removed. Dust will be inhaled into product inner parts, and causes the product breakdown. The HEPA composite filter can not function while it is removed.
- Do not operate the product when the deodorizing filter is removed. The deodorizing filter can not function while it is removed.
- When cleaning, do not leave the removed parts unattended. (parts left unattended may be cause of tripping or they may be damaged.)

Reference time for filter replacement

(Optional accessories: Back cover)

	Replacement period	Conditions
HEPA composite filter	When the filter exchange indicator lights up (Once every 10 years or so)	The indication for replacement of filter is when six cigarettes have been smoked daily. (Japan Electrical Manufacturer's Association JEM1467)
Deodorizing filter		

- ※ Filter replacement period may be greatly shortened, depending on the using environment and method. (For example, smoking is frequent.) Please replace it immediately when necessary.
- After replacement, press [] and [] for 3 seconds at the same time, the indicators is off. fill in the date installed on the label and stick it on the back of the product.
- Please dispose the used filter as in-flammable garbage.

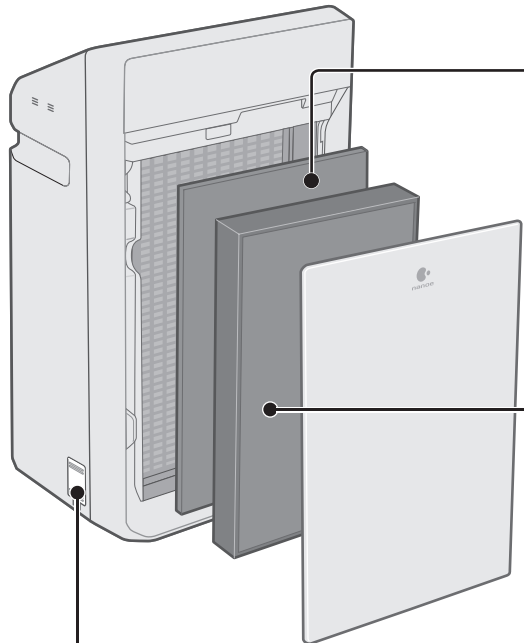
維護保養

(脫臭過濾網 · HEPA多功能過濾網 · 灰塵感應器)

維護保養前注意事項

■ 請務必拔下電源插頭。

- 禁止使用右方所示洗滌劑。
- 使用化學性抹布時，請按照其使用注意事項進行使用。

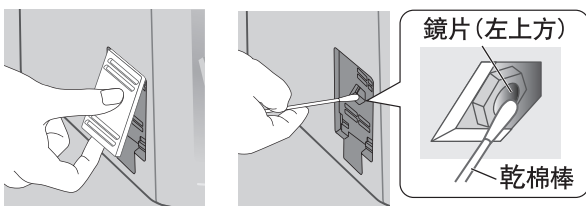


灰塵感應器 < 約3個月1次 >

用乾棉棒去除鏡片上的髒污。

- 定期擦拭鏡片
(帶有濕氣以及被香煙的煙油污染後，有可能無法正常運轉。)

① 拆下灰塵感應器外蓋。 ② 使用如圖所示的乾棉棒進行擦拭。



- 請勿將乾棉棒插入到鏡片以外的其它部位。
- 請務必在拔下電源插頭的狀態下進行操作。
- 若看不清楚時，可使用照明燈等。

長期不使用時

- ① 拔下電源插頭。(因為停止工作時也耗電)
- ② 請倒掉水箱和水盤中的水，全部進行維護保養。
- ③ 徹底擦乾內部。(否則因生鏽可能導致設備發生故障)
 - 加濕過濾網組件要在背陰處晾乾。(防霉)
- ④ 蓋上塑膠袋，立於濕氣較少處保管。
(放平倒置保管可能會導致設備發生故障)

脫臭過濾網

無需進行維護保養

(安裝方法以及拆卸方法請參考第13,15頁)

如果脫臭過濾網周圍附着塵埃時，請用吸塵器吸出清除。

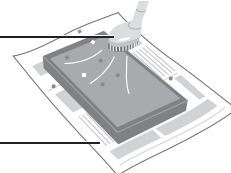
HEPA多功能過濾網 < 約2個星期1次 >

用吸塵器等清除黑面(正面)的灰塵

(安裝方法以及拆卸方法請參考第13,15頁)

毛刷吸嘴或
縫隙吸嘴

墊上報紙等物品



- 易受損，吸塵時請勿用力按住過濾網。
- 背面(白面)無需維護保養。
- 請勿水洗。

提示

- 請勿在已拆下 HEPA 多功能過濾網的狀態下運行。
(無除塵效果，而且被吸入的灰塵可能會導致設備故障。)
- 請勿在已拆下脫臭過濾網的狀態下運行。
(否則可能無法達到除臭效果。)
- 維護保養時，請勿隨意擺放已拆下的配件。
(有可能被所隨意擺放的配件絆倒或導致配件受損。)

更換過濾網的參考時間

(選配件: 封底)

	更換期限	條件
HEPA多功能過濾網	過濾網更換指示燈亮起時(大約10年1次)※	每天吸入6支香煙排放量時 (日本電機工業協會標準 JEM1467)
脫臭過濾網		

※ 根據使用場所和使用方法(例如吸煙人數較多的家庭)，過濾網的更換周期可能會縮短。總之效果不好時請及時更換。

- 更換過濾網之後，請按住 [Timer] 三秒，過濾網指示燈熄滅，重置完成。然後，請在標籤上記錄開始使用日期，並將其黏貼在主機背面。
- 請將用過的過濾網作為非可燃垃圾處理。

About "nanoe™" 關於「nanoe™」

- | | |
|--|---|
| <p>Generating environment</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 'nanoe™' is generated using the air in the room and hence, depending on the temperature and humidity, there can be incidences whereby 'nanoe™' is not stably generated. ● Conditions for generations
Room temperature: About 5°C-35°C (dew-point temperature: more than 2°C)
Relative humidity: About 30% to 85% <p>Small amount of ozone will be generated</p> <ul style="list-style-type: none"> ● When nanoe™ ion is generated, small amount of ozone will be released. However, the quantity will be like the usual level in forest or natural environment, and not harmful to human beings. | <p>產生的環境條件</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 「nanoe™」利用室內空氣生成，根據溫度和濕度的不同，有時可能無法穩定生成。 ● 生成條件
室內溫度：約5°C ~ 35°C (露點溫度：2°C以上)
相對濕度：約30% ~ 約85% <p>發生少量臭氧</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 發生「nanoe™」的同時，也會產生微量臭氧。但其發生量遠遠不及自然森林存在的臭氧量，對人體沒有甚麼影響。 |
|--|---|

Function of the HEPA composite filter HEPA多功能過濾網的作用

- With the bio-sterilization and super allergy buster functions of the HEPA composite filter, allergic substances (pollen, annoying dung of dead mites), fungus, mold bacteria can be inhibited.
- **Super Anti-bacterial: inhibits the activity of allergens (pollen, house-dust mites and their waste products).**
Testing authority: Osaka Municipal Technical Research Institute
Testing method: Check the decrease of refined house dust mite allergen, by using enzyme immune measuring method.
Inhibiting method: Contact with Super allergy buster.
Target : Allergy substances trapped by the filter (mites, pollen).
Testing result: More than 99% inhibition. Daiku research report No.2127
 - The HEPA composite filter can give off unique and harmless smell of "Green Tea Catechin", "Anti - bacterial Enzymes" and "Super Allergy-buster".
- 通過在HEPA多功能過濾網中集成生物除菌、抗過敏原，能夠抑制過敏物質(花粉、蟎蟲屍體及糞便)、細菌、霉菌。
- 抗過敏原：抑制過敏物質(花粉、塵蟎殘骸及其糞便)的活動。
檢測機構：大阪市立工業研究所
試驗方法：通過酶免疫測定法確認精制塵蟎應變原的降低。
去除方法：與抗過敏原接觸
試驗對象：過濾網收集的過敏物質(蟎蟲、花粉)
檢測結果：抑制99%以上「大工研報第2127號」
 - HEPA多功能過濾網會散發出“綠茶兒茶素”、“生物除菌”以及“抗過敏原”特有的氣味，但無害。

Functions of the odor sensor/dirt sensor 異味感應器・灰塵感應器的功能

- The sensor can detect the dirtiness of the air, and then indicate the dirtiness through Clean Sign. The product can optimize the air volume automatically in automatic operation according to the type of dirt.
- The sensor's operation may vary with the indoor airflow condition if a heater is placed near the product in a room.
- 通過感應器感應空氣的污濁程度，然後通過**空氣污濁度指示燈**顯示污濁情況。在「Full Auto」運轉、「Auto Dir.」、「Auto Vol.」情況下，將根據污濁的種類選擇最佳風量。
- 在靠近加熱器的場所使用時，因室內空氣的流動，感應器的工作狀況有可能會產生變化。

Type 種類	Sensing scope 感應範圍	May detect 有時能感應
Odor sensor 異味感應器	<ul style="list-style-type: none"> • Odor from cigarettes, incenses, cooking and pets. • Cosmetics, alcohol, sprays, etc. • 香煙、香火、烹飪、寵物的氣味。 • 化妝品、酒精、噴霧劑類等。 	<ul style="list-style-type: none"> • Humidity (water vapor), oil fumes • Sudden temperature changes such as when a door is opened or closed. • 蒸氣(水蒸氣)、油煙。 • 門的開關引發的風以及急劇的溫度變化等。
Dirt sensor 灰塵感應器	<ul style="list-style-type: none"> • House dust (Dust, dead bodies and excreta of ticks, mold spores, pollens, etc.) • Smog (cigarettes, incenses etc.) • 室內揚塵(灰塵、壁虱的屍體排洩物、霉菌孢子、花粉)等。 • 煙(香煙、香火等)。 	<ul style="list-style-type: none"> • Oil fumes and fog-stated water drip • 油煙、霧狀的水滴。

Further information 更多信息

Type of airflow

空氣流動的種類

The louver and front panel move to the best position according to the type and degree of dirt, and thus the product will operate.

根據室內污染物種類和污染程度，導風板和前面板移動到最佳位置，進行運轉。

Auto Dir.

The product uses the airflow function separately according to the type of dirt in the air, to achieve a good dirt-removal effect.

■ Status of air dirt and functions of the louver and front panel

Dirty air	Clean sign	Functions of the louver	Functions of the front panel	Figure
Clean status	Blue	Switch direction	Closed	(A)
Odor and smog are detected	Red	Upward	Open frontward	(B)
House dust is detected	Red	Front	Open upward	(C)
Odor or smog and house dust are detected.	Red	Switch direction	Open upward	(D)

立體循環氣流

按照空氣污染的種類，自動選擇不同的氣流運轉方式，達到較好的除塵效果。

■ 空氣污濁狀態和導風板以及前面板的功能

空氣污濁狀態	清潔指示	導風板的功能	前面板的功能	插圖
清潔狀態	藍色	擺動	關閉	(A)
檢測到異味或煙霧	紅色	向上	向前方打開	(B)
檢測到室內揚塵	紅色	前方	向上方打開	(C)
同時檢測到異味或煙霧和室內揚塵	紅色	擺動	向上方打開	(D)

To operate manually 手動操作時

Odor and smog

The whole front panel absorbs the odor and smog floating in the air effectively. When people smoke or cook, the odor and smog are removed together. (Figure (B))

House dust

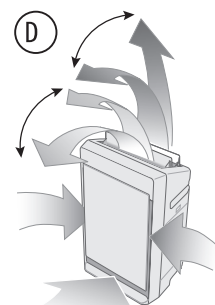
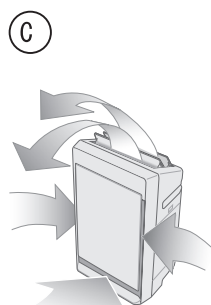
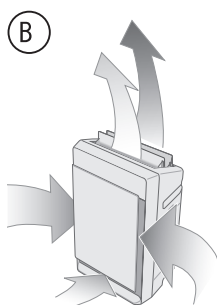
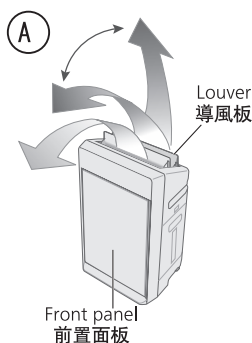
The lower part of the front panel absorbs the house dust such as pollens easy to accumulate around the floor. In the pollen season, especially when there is house dust (Figure (C))

異味•煙霧

通過整個前面板有效吸收漂浮在空氣中的異味和煙霧。吸煙時以及烹飪時，想集中去除氣味•煙霧。(插圖 (B))

室內揚塵

通過前面板下方有效吸收容易積存在地板周圍的花粉等室內揚塵。在花粉季節，特別在意室內揚塵時。(插圖 (C))



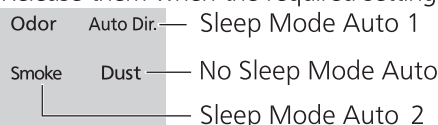
Sleep Mode Auto Operation

Detects the indoor brightness by the light sensor, and automatically adjusts the brightness of control panel indicators and the front indication and the air volume.

● The brightness of front indication in the "Sleep Mode Auto Operation" can be changed.

- ① Stop operating, then, press and hold [**Timer**] and [**Econavi**] at the same time. (The [**Airflow Dir.**] indicators light on in turn)

- ② Release them when the required setting status is reached



(The default setting is "Sleep Mode Auto 1" when the product is used for the first time)

● When the air volume is set to "Hi", "Med" and "Lo", at "Sleep Mode Auto Operation", the air volume is kept unchanged.

Sleep Mode Auto Setting	Display part	Indoor brightness	
		Dim	Dark
Sleep Mode Auto 1	Control panel	All on	Half on
	Front indication	Half on	Off
Sleep Mode Auto 2	Control panel	All on	Half on
	Front indication	Half on	Half on
No Sleep Mode Auto	Control panel	All on	All on
	Front indication	All on	All on

睡眠自動運行模式

通過亮度感應器檢測室內亮度，自動調節操作面板上的指示燈以及前方指示燈的亮度並自動切換風量。

- 可以改變「睡眠自動運行模式」時前方指示燈的亮度。

① 停止運行，同時按住 **Timer** 和 **Econavi** 按鈕。

(氣流指示燈依次點亮)

② 達到所需設定狀態後，鬆開按鈕。



睡眠自動設定	顯示全部	室內亮度	
		微暗	暗
睡眠自動1	操作面板	燈全亮	燈變暗
	前方指示	燈變暗	燈熄滅
睡眠自動2	操作面板	燈全亮	燈變暗
	前方指示	燈變暗	燈變暗
無睡眠自動	操作面板	燈全亮	燈全亮
	前方指示	燈全亮	燈全亮

- 將風量設定為「Hi」、「Med」、「Lo」時，「睡眠自動運行模式」自動運行不會使風量改變。

Econavi operation

Econavi 模式

It refers to the automatic operation by combining the "patrol mode" in which the product checks the dirt in the air in the room every hour with the "learning mode" in which the product can forecast the dirt generation by mastering the generation time of dirt every day.

It saves power by stopping operation automatically when the air is clean. Meanwhile, the product will operate in advance to eliminate the dirt effectively before spreading, thus reducing the operation time.

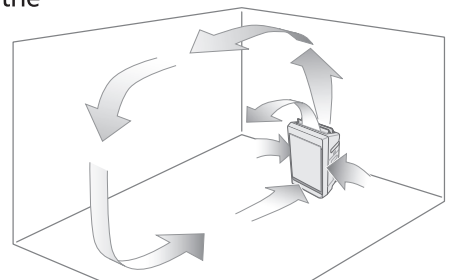
是指每小時檢測房間內空氣污物的「偵測模式」和通過掌握每天污物產生時間規律，在污染擴大之前先行運轉空氣淨化器的「學習模式」共同組合而成的自動運轉。

通過自動停止空氣潔淨狀態下的運轉節約電力。同時通過先行運轉，在污染擴大前進行有效清除，從而縮短運轉時間。

Patrol mode

The product will stop operating automatically after the air is cleaned. After the operation is paused for 55 min, the product will operate for 5 min with Air volume set to "Med" in the patrol mode.

- While the operation is paused and in the patrol mode, if the dirt is detected, the product will operate with the air volume corresponding to the dirtiness
- If 「Full Auto」and 「Clean/Humid.」are set, the product will also operate according to the indoor humidity even if the indoor air is clean.
- When the operation is stopped, and if without people in the room, the front indicator will be off. If someone in the room, but there is no detection for human activity sensor, the front indicator also will be off.



偵測模式

空氣變潔淨後會自動停止運行。運行中止狀態持續55分鐘時，將開始以「中速」風量運行5分鐘。

- 在運轉中止過程中以及偵測模式期間，若檢測到污染物時，將以對應污濁程度的風量運轉。
- 「Full Auto」「Clean/Humid.」設置情況下，即使室內空氣潔淨，也會根據室內濕度運轉。
- 運轉停止時，若室內無人，前方指示燈會熄滅。若室內有人，但人體感應沒有進行檢測的情況下，前方指示燈也會熄滅。

Learning mode

Records the "time and dirtiness of air dirt" during operating, and takes the preventive operation within 5 min before the recorded dirt is generated.

(Although the records are updated every day, the previous records will be lost once the power plug is disconnected.)

學習模式

記錄運行過程中「空氣污濁的時間段以及污濁程度」，次日將在所記錄的污垢產生前5分鐘進行預防運轉。

(記錄雖然是每日更新，但是拔下電源插頭後，之前的記錄會全部消除。)

FAQs

Please confirm the following before you put questions forward or send the product for repair

Q1 The wind is cold during humidifying?

A

- When operating in [Full Auto] or [Clean/Humid.], the product will blow out the wind below the room temperature since the moisture from the humidifying filter containing water absorbs the heat in the air.

Q2 There is no steam during humidifying?

A

- This product is just to make the humidifying filter containing water generate moisture when encountering wind but not boil the water, and hence not generate the steam.

Q3 The humidifying amount is reduced?

A

- In the rainy season with high humidity or in the cold weather, the humidifying amount may change, depending on the room temperature and humidity, just as the washed clothes are difficult to dry. The humidifying amount will increase when the weather is warm and dry.

Q4 The humidity sign remains "red" ?

■ The indicator 70 or more is always on

- The product may not sense the humidity properly depending on the installation place.
→ Change the installation place. (P.4)

30 or less Humidity indicator (%) 70 or more (humidity indicator)

■ The indicator 30 or less is always on

- The room size is too large for the product?
→ Refer to the applicable room size.
(Back cover)

Tips

- Please use the humidify sign only as a reference.
- It is different from the display of the household hygrometer sometimes.
- The humidity value will vary with the temperature.
- The humidity may also vary with the airflow condition.

Q5 Is there a "jee" sound from the emission outlet?

A

- There is a slight sound when nanoe™ is taking place. Depending on the usage environment and operation mode, the sound may seem to be loud or inaudible but these are not abnormalities.

Q6 The humidifying filter changes in color?

A

- The filter may change in color depending on the water quality. This is not a performance problem.

Q7 There is dewing on the window and wall?

A

- Even if the humidity in the room is moderate, there may be dewing on a cold window or wall.

Q8 The clean sign does not change. The front panel is always opened. (Change the sensitivity of the sensor)

A

- Such problems are easy to occur when the sensitivity of the sensor is high/low. You can adjust the sensor with a specified sensitivity. (The default setting is "Med" when the product is used for the first time)

① Stop operating, then press and hold [Air Volume] and [Econavi] at the same time.

(The [Air Volume] indicators light on in turn)

② After the sensitivity is set as required, release the buttons.

Medium: Sets the medium sensitivity
 High: Sets the high sensitivity
 Low: Sets the low sensitivity
 (Air volume indicator)

Q9 To turn off the front indication.

A

- The front indication of this product can be turned off.
- To turn off the front indication
During running, long press [Air Volume] and [Clean·Humid.] for about 3 seconds at the same time.
(The front indication is off)
- To make the front indication light up again, long press them for about 3 seconds again.
(The front indication lights up)

常見問題解答

諮詢或送店維修之前，請先確認。

Q1 加濕過程中，為什麼風較冷？

A

- 「Full Auto」或是「Clean/Humid.」運轉時，因為濕氣從含水的加濕過濾網散發出來時，會吸收空氣中的熱量，所以吹出比室溫低的風。

Q2 加濕過程中，為什麼無蒸氣？

A

- 此並非使水沸騰的方法，而是採用含水的加濕過濾網遇風而產生濕氣的方法，因此產生的不是蒸氣。


Q3 加濕量為什麼較少？

A


- 與在梅雨季節濕度較高時以及寒冷的天氣，衣服不易晾乾原理相同，根據房間的溫度和濕度不同加濕量會有所變化。溫暖、乾燥的時候加濕量將增多。

Q4 濕度指示是否一直顯示為“紅色”？

A

-  70 or more 一直是燈亮起狀態時。
 - 放置場所不同，存在無法正確感知濕度的情況。
 - 改變放置場所 (P.5)

 Humidity indicator (%) 70 or more (濕度指示)

-  30 or less 一直是燈亮起狀態時。
 - 相對適用面積，房間是否過大？
 - 適用面積參考(封底)

提示

- 請將濕度指示作為參考。
- 有時與家庭用濕度計的顯示不同。
- 根據溫度的變化，濕度值會產生變化。
- 空氣流通情況不同，濕度也會不同。

Q5 吹出口發出「噠」的聲音？

A

- 產生nanoe™時，將發出些許該聲音。根據使用環境、運轉模式不同，聲音會大小有所不同，這並非功能工作異常。

Q6 加濕過濾網為什麼變色？

A

- 根據水質的不同有時可能發生變色，並非性能上的問題。

Q7 窗戶以及牆壁為什麼會結露？



A

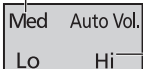
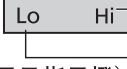

- 即使房間濕度適中，在溫度較低的窗戶以及牆壁等上也會發生結露。

Q8 空氣污染度指示燈為什麼不發生變化？為什麼前面板一直是打開狀態？(改變感應器的靈敏度)

A

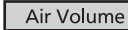

- 感應器的靈敏度較高/較低，容易引起此類問題。可調整為指定的感應器靈敏度。(首次使用時以及插入電源插頭時將設置為「中」。)

- ① 停止運轉，同時持續按下  和 。(風量指示燈依次亮起)
- ② 按需完成靈敏度設置後，手指離開按鈕。

 中：想調至適度靈敏度
 高：想調高靈敏度時
 低：想調低靈敏度時
(風量指示燈)

Q9 想使前方指示燈亮度關閉時。

A

- 本產品的前方指示燈亮度可關閉。想將前方指示燈關閉時
 - 在運行過程中，同時按下  和  大約3秒鐘。(前方指示燈關閉。)
 - 想重新點亮燈時，請再一次長按大約3秒鐘。(前方指示燈亮起。)

更多信息
Further information

FAQs

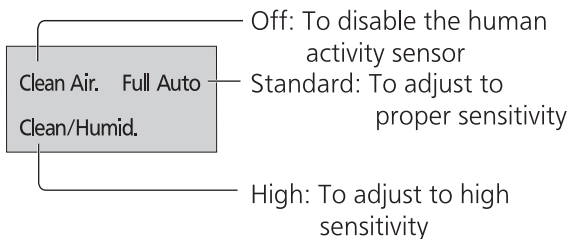
Please confirm the following before you put questions forward or send the product for repair

Q10 To disable the human activity sensor. (Change the sensor sensitivity)

- You can change sensitivity of the human activity sensor
(For the first use, set it to Standard)
- ① Stop operating, then press and hold [Air Volume] and [Airflow Dir.] at the same time.
(The [Clean·Humid.] indicators light on in turn)

A

- ② After setting brightness as needed, move your finger from the button.
(The [Clean·Humid.] indicators light on in turn)



Q11 Why is the human activity sensor indicator always on without someone moving?

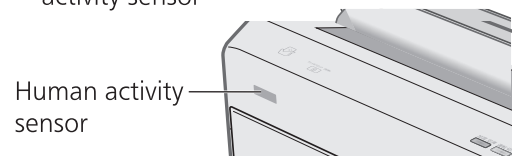
A

- When you use an electric room heater with swing function, if the indoor temperature changes, the sensor could automatically function even if nobody is moving.

Q12 Why is the human activity sensor indicator off?

A

- The human activity sensor does not operate within two minutes after the power supply is connected.
- The human activity sensor does not take effect beyond the detectable area or when it is blocked by furniture.
- The human activity sensor may fail to function when the body temperature is the same as the ambient temperature.
- Is the human activity sensor stained?
→ Use a dry cotton swab to clean the human activity sensor



Q13 During operation, the front indication is off?

A

- Detects the indoor brightness, and switches the brightness of the front indication automatically with the "Sleep Mode Auto Operation" function. (P.26)
- When [Econavi] operate, the front indication is off. (P.27)

Troubleshooting

If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. If the problem still persists, please disconnect power plug and contact the dealer for repairs.

Now	Please confirm the following:
① The clean sign remains red even when the operation continues	<ul style="list-style-type: none"> The indicator may illuminate red when the product is subject to steam in the bathroom or vapor emitting from sprayers. When sand flies off. Is the dirt sensor dirty? (P.23)
② Automatic operation cannot be stopped	<ul style="list-style-type: none"> Under the settings of [Clean Air.] and [Auto Vol.] → The product it will also operate in the [Lo] mode even if the air in the room is clean. Under the settings of [Full Auto] and [Clean/Humid., Auto Vol.] → The product will also operate according to the indoor humidity even if the air in the room is clean.
③ The clean sign remains blue even when the air is dirty.	<ul style="list-style-type: none"> Is the product placed where the dirty air is difficult to be cleared? (P.4) Is the dirt sensor dirty? (P.23)
④ Polluted air is difficult to be removed	<ul style="list-style-type: none"> Is the HEPA composite filter dirty? (P.23) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.

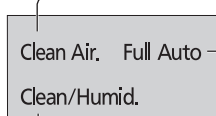
常見問題解答

諮詢或送店維修之前，請先確認。

Q10 想使人體感應關閉時。 (改變感應器的靈敏度)

A

- 可以改變人體感應器的靈敏度
(初次使用時設定為「標準」)
- ① 停止運轉，同時持續按下 **Air Volume** 和 **Airflow Dir.**。
(**[Clean·Humid.]** 指示燈依次亮起)
 - ② 按需完成靈敏度設置後，手指離開按鈕
(**[Clean·Humid.]** 指示燈)
 - 關：想關閉人體感應時
 - 標準：想調至適度靈敏度
 - 高：想調高靈敏度時

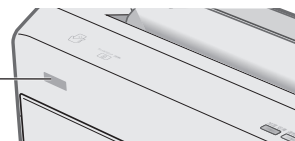


Q12 為什麼人體感應指示燈不亮？

A

- 接通電源2分鐘內，人體感應不運轉。
- 人體感應的感應範圍外，或者有傢俱阻擋的情況下會無法感應。
- 人體溫度與周圍溫度無差異的情況下，有可能無法感應。
- 人體感應器是否髒污？
→ 使用乾棉棒清理髒污

人體感應器



Q11 為什麼人沒有動， 人體感應指示燈一直亮燈？

A

- 使用有擺動功能的電暖器時，如果室內溫度發生變化，人即使沒有動也有可能自動感應。

Q13 運行過程中，前方指示燈消失

A

- 通過「亮度感應」功能，檢測室內亮度，自動切換前方指示燈的亮度。(P.27)
- 「Econavi」運轉時，前方指示燈會熄滅。(P.27)

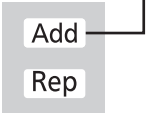
故障排除

首先請確認以下內容，執行此操作後仍無法修復時，請拔下電源插頭，聯繫經銷商進行維修。

此時	請確認以下內容
① 即使是持續運行，空氣污染度指示燈一直為“紅色”	<ul style="list-style-type: none"> ● 受到浴室等熱氣、噴霧產生的氣體影響，信號燈可能會變紅。 ● 沙塵較多的場合。 ● 灰塵感應器是否髒污？(P.24)
② 自動運轉無法停止	<ul style="list-style-type: none"> ● 「Clean Air·Auto Vol.」設置情況下， → 即使室內空氣潔淨，也會「Lo」運行。 ● 「Full Auto」「Clean/Humid.·Auto Vol.」設置情況下 → 即使室內空氣潔淨，也會根據室內的濕度運行。
③ 空氣有污濁，但空氣污染度示燈仍為“藍色”	<ul style="list-style-type: none"> ● 請確認是否為污垢難以吸入場所？(P.5) ● 灰塵感應器是否髒污？(P.24)
④ 難以去除空氣中的污物	<ul style="list-style-type: none"> ● HEPA多功能過濾網是否髒污？(P.24) → 維護保養後仍然無改善時，則更換新的過濾網。

Troubleshooting

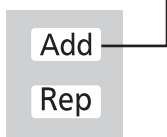
If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. If the problem still persists, please disconnect power plug and contact the dealer for repairs.

Now	Please confirm the following:
⑤ There is sound	<ul style="list-style-type: none"> ● When the humidifying filter assembly is operating, the water drips may drop sometimes. This is normal. ● The water will sound (drip drip drip) when flowing and falling from the tank. This is normal. ● After pressing the Power Off/On , Airflow Dir. or Spot.Air buttons, you may hear some sound near the front panel and louver. This is normal. ● Have the claws been installed onto the 6 positions of the filter fixing frame of the humidifying filter kit? (P.22)
⑥ The air volume is small	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the HEPA composite filter or humidifying filter dirty? (P.22-23) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
⑦ The odor from the product is unpleasant	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the product , the front panel or the HEPA composite filter dirty? (P.20,P.23) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one. (The product cannot remove the harmful carbon monoxide generated by cigarette.) ● Are the water tank, water tray and humidifying filter dirty? (P.20,P.22) ● Is the water in the tank replaced with new tap water every day? (P.14) ● In the Clean Air mode, please empty the tray of the tank. ● Has it ever used in a room with strong smells? If the product is used in a room where people smoke or barbecue, a shorter replacement cycle of filters may be required. → When the product is used in such an environment, we recommend you use the ventilation system of the room simultaneously.
⑧ The water amount in the tank is not reduced, but the operation indicator is on, and the product does not humidify.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the humidifying filter dirty? (P.22) ● Why can not set humidity by Humid Set ? → The product will stop humidifying in order to ensure the applicable humidity. (The louver will be closed and the product enters the standby mode when the air in the room is clean) ● Is the tray fit into the interior of the product? ● Is the humidifying filter installed properly? (P.22) → When the humidifying filter is installed incorrectly, the product will sound abnormally, and not humidify. ● Is the anti-fungus assembly installed properly? (P.20)
⑨ The humidity does not increase	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the room size too big for the product ? (Back cover) ● Is the room ventilated, or has laid the carpet onto the floor? → If the floor is carpeted, the humidity may be difficult to increase sometimes, depending on the specific ventilation, floor and wall material.
⑩ There is condensation inside the tray	<ul style="list-style-type: none"> ● After the product stops operation or when the room is cold, there may be condensation. This is normal.
⑪ The water fill indicator is blinking or lit up 	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the tank filled with water? (P.14) The indicator is blinking: The water is used out in the Clean/Humid. mode. The light is lit up: The water is used out in the「Full Auto」mode. (The product switches to the「Clean Air.」mode) → To continue humidifying, fill water into the tank (P.14).

故障排除

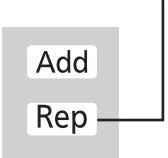
首先請確認以下內容，執行此操作後仍無法修復時，請拔下電源插頭，聯繫經銷商進行維修。

此時	請確認以下內容
⑤ 有聲響	<ul style="list-style-type: none"> ● 由於加濕過濾網組件轉動運行，偶爾會有水滴落下的聲音，屬正常現象，並非異常。 ● 水從水箱流動落下時，有可能產生「滴滴」聲，屬正常現象，並非異常。 ● 按下 Power Off/On、Airflow Dir. 以及 Spot.Air. 按鈕等時，在前面板以及導風板附近有時可能會聽到聲響，屬正常現象，並非異常。 ● 加濕過濾網組件的過濾網框的6個掛鉤是否安裝到位？(P.22)
⑥ 出風量少	<ul style="list-style-type: none"> ● HEPA多功能過濾網和加濕過濾網是否髒污？(P.22,P.24) → 維護保養後仍然無改善時，則更換新的過濾網。
⑦ 加濕空氣清新機的氣味讓人感覺不適	<ul style="list-style-type: none"> ● 加濕空氣清新機、前面板以及HEPA多功能過濾網是否髒污？(P.21,P.24) → 維護保養後仍然無改善時，則更換新的HEPA多功能過濾網。 (本機不能消除香煙中的一氧化碳有害物質) ● 水箱及水盤、加濕過濾網是否髒污？(P.21,P.22) ● 水箱裏的水，是否每天都更換成新的自來水？(P.15) ● 空氣淨化模式運行時，請倒掉水箱、水盤裏的水。 ● 是否是在氣味較為強烈的房間使用本加濕空氣清新機？ 在香煙或者烤肉等氣味較強情況下使用本產品時，有時需要短時間內更換過濾網。 → 此種用法，建議與房屋通風換氣一起進行。
⑧ 水箱水量不減少，但是運行指示燈卻為亮起狀態，且不加濕	<ul style="list-style-type: none"> ● 加濕過濾網是否髒污？(P.22) ● 為什麼不能選擇 Humid Set？ → 達到設定的濕度時，停止加濕。 (室內空氣潔淨時，導風板閉合，將變為待機狀態。) ● 水盤有無安裝到位(安裝直至內部)？ ● 加濕過濾器安裝是否正確？(P.22) → 安裝露出時，可能會產生異聲，以及不加濕。 ● 防霉套件安裝是否正確？(P.21)
⑨ 濕度不增加	<ul style="list-style-type: none"> ● 是否進行了通風換氣，地板上是否鋪有地毯？ → 鋪有地毯時，根據通風狀態、地板以及牆壁材質的不同，有時濕度可能難以提升。
⑩ 水盤內側有結露	<ul style="list-style-type: none"> ● 停止運轉後以及房間較為寒冷時，有可能會發生結露，屬正常現象並非故障。
⑪ 加水指示燈閃爍或燈亮起	<ul style="list-style-type: none"> ● 水箱中是否已加水？(P.15) 燈閃爍：「Clean/Humid.」模式時水用完。 燈亮起：「Full Auto」模式時水用完(變為「Clean Air.」模式)。 → 需繼續加濕時，向水箱中加水(P.15)。



Troubleshooting

If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. If the problem still persists, please disconnect power plug and contact the dealer for repairs.

Now	Please confirm the following:
<p>⑫ Even if there is water in the tank, the water fill indicator is still blinking or lit up.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the tray fit into the interior of the product? ● Is the product tilted? → Please install the product onto the level and stable table or floor.
<p>⑬ The check indicator is on</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the product overturned? → ① Disconnect the power plug. → ② Erect the product. (Wipe the water off it) → ③ Keep the product idle for half a day. (Doing this is to dry the product thoroughly in case water drops into it.) → ④ Power the product on again, and it will operate. ● Have you applied such actions as shaking, tilting and impacting onto the product? → Disconnect the power plug, and then reinsert it. ● Do you put any magnet and metal objects onto the product? → Disconnect the power plug, and then reinsert it.

If any of the following conditions occur, please contact the dealer immediately.

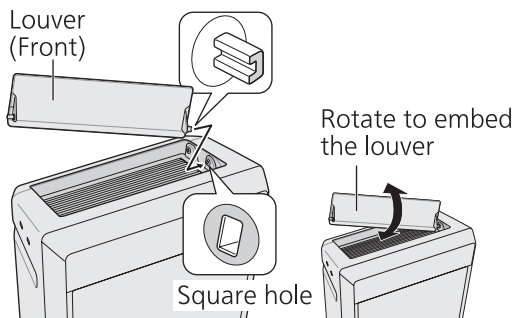
<p>⑭ The check indicator is on All the air volume indicators are blinking</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● The product is failed → Please disconnect the power plug, and send the product to the dealer for repair.
---	--

When the louver shifts

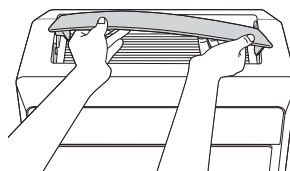
How to install the louver

1 Insert the left-recessed projection part of the louver into the right hole of the product.

Left-recessed projection part

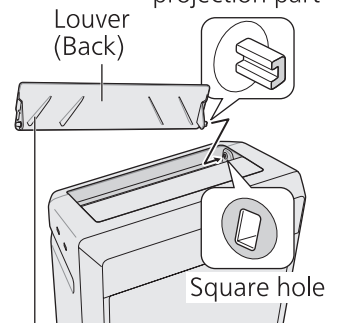


2 Slightly bend the middle of the louver, and insert it into the left side.



3 Insert the louver (back) in the same way.

Left-recessed projection part

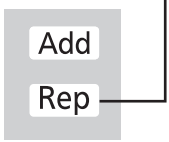


The louver (back) has supporting columns

Do not mistake the installation of the louver (front and back).

故障排除

首先請確認以下內容，執行此操作後仍無法修復時，請拔下電源插頭，聯繫經銷商進行維修。

此時	請確認以下內容
<p>⑫ 水箱中有水，但是加水指示燈卻閃爍或亮起。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 水盤的安裝是否到位(安裝至內部)? ● 主機是否傾斜了? → 請安裝在水平且穩定的臺上或地板上。
<p>⑬ 檢查指示燈亮起</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 主機是否翻倒了? → ① 拔下電源插頭。 ② 扶起主機。(擦掉附着的水) ③ 停置半日以上，不使用。 (倘若內部進水，停用半天可以完全晾乾。) ④ 再次接通電源，開始運轉。 ● 是否對主機施加搖晃、傾斜、撞擊等運作? → 拔下電源插頭，重新插上。 ● 主機上是否放置了磁石以及金屬物品? → 拔下電源插頭，重新插上。

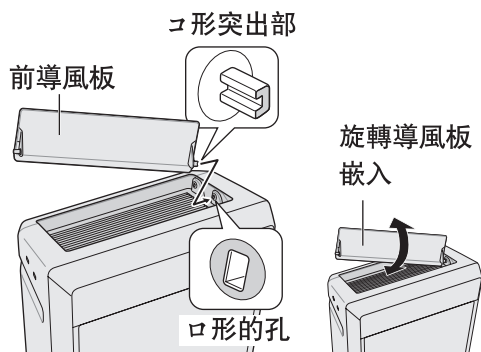
如遇以下情況，請立即聯繫經銷商。

<p>⑭ 檢查燈亮起 風量指示燈全部閃爍</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 主機發生故障。 → 請拔下電源插頭，委托經銷商進行維修。
------------------------------	--

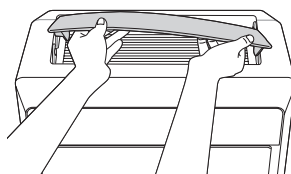
導風板移位時

導風板的安裝方法

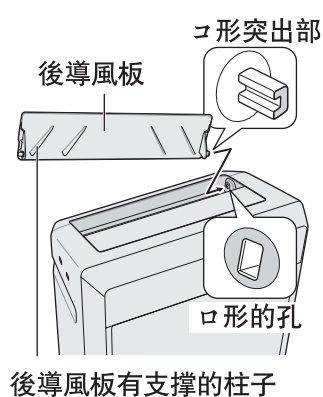
1 把導風板的∟形突出部插進本機右側的孔裏。



2 稍微彎曲導風板中部，插進左側。



3 後導風板也同樣插入。



請勿錯誤安裝前導風板和後導風板。

Specifications/Optional accessories 規格/自選配件

Specifications 規格

Model number	F-VXK70H					
Power supply	220V~ 50Hz					
Operation mode	Clean Air			Clean/Humid.		
Air Volume settings	Hi	Med	Lo	Hi	Med	Lo
Power consumption (W) ^{*1}	66	11	6	58	15	10
Humidifying amount (mL/h) ^{*2*}	— ^{*3}	— ^{*3}	— ^{*3}	700	400	250
Air volume (m ³ /min)	6.7	2.7	1.1	6.3	3.1	1.9
Floor area capacity ^{*4}	Up to 52m ² in a standard household room			Up to 32m ² in a standard household room		
Capacity of the tank	About 3.5L					
Power cord length	2.0m					
Product dimensions	398mmx[245mm+(Foot:20mm)]x636mm(WXDXH)					
Product net weight	10.2kg					

* 1 The power consumption is about 0.8W when the operation is set to "Off". (With the power plug inserted)

* 2 Humidifying amount in the above table tested under the condition of high speed/room temperature 20°C and humidity 30%. The humidifying amount may vary with the indoor temperature and humidity. (P.28)

* 3 If there is water in the tank, the product uses its water to humidify a little. (The water in the tank will be reduced little) (For clean air)

* 4 Floor area capacity based on JEM 1467. (Japan electrical manufacturer's association)

型號	F-VXK70H					
額定電壓・頻率	220V~ 50Hz					
運轉模式	空氣淨化			空氣淨化/加濕		
風量調節	高	中	低	高	中	低
消耗功率(W) ^{*1}	66	11	6	58	15	10
加濕量(mL/h) ^{*2*}	— ^{*3}	— ^{*3}	— ^{*3}	700	400	250
風量(m ³ /min)	6.7	2.7	1.1	6.3	3.1	1.9
適用面積 ^{*4}	普通家庭，最大適用面積52平方米			普通家庭，最大適用面積32平方米		
水箱容量	約3.5升					
電源線長度	2.0米					
產品尺寸	寬度398毫米x[深度245毫米+(腳部:20毫米)]x高度636毫米					
產品淨重	10.2公斤					

* 1 運轉狀態為「關」時的耗電量約為0.8W。(插上電源插頭的狀態)

* 2 上表加濕量的值為高速運轉/室內溫度約20°C，濕度為30%的條件下測定的值。根據室內溫度以及濕度的不同，加濕量會有所變化。(P.29)

* 3 水箱有水狀態下，用其水進行少量加濕。(水箱中的水減少些許)

* 4 適用面積依據JEM 1467。(日本電機工業協會標準)

Optional accessories 自選配件

- Replacement HEPA composite filter 更換用HEPA多功能過濾網
- Replacement deodorizing filter 更換用脫臭過濾網
- Replacement humidifying filter 更換用加濕過濾網



Part No.:
型號: F-ZXKP70Z



Part No.:
型號: F-ZXFD70Z

Without filter frame and filter cap
不附帶過濾網框和過濾網壓板



Part No.:
型號: F-ZXKE90Z

Call the dealer 發生下列事項時，請與經銷商聯繫

All air volume indicator are flickering.
Product is breakdown.
Please disconnect power plug and contact to the dealer for repairs.

風量指示燈全部閃爍。
主機有故障。
請拔出插頭並聯繫經銷商以進行維修。

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

©Panasonic Corporation 2014

VXK7H8950BC
X0914-2094